

BRAUN

Silk·épil® 3



90323726/VI-22



www.braun.com

Type 5320

Deutsch	6
English	9
Français	11
Español	15
Português	18
Italiano	21
Nederlands	24
Dansk	27
Norsk	30
Svenska	32
Suomi	35
Polski	38
Český	41
Slovenský	44
Magyar	47
Hrvatski	52
Slovenščina	55
Türkçe	58
Română	64
Ελληνικά	67
Български	70
Русский	73
Українська	78
عربي	84

Braun GmbH
 Frankfurter Straße 145
 61476 Kronberg/Germany
www.braun.com
www.service.braun.com

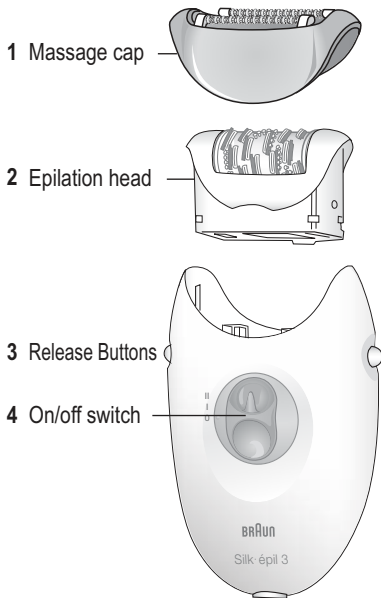
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/
 PL/CZ/SK/HU/HR/SI/TR/RO/GR/BG/
 RU/UA/Arab



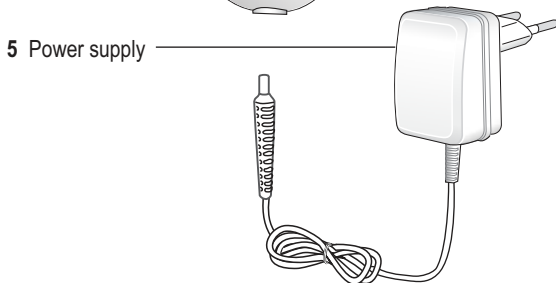
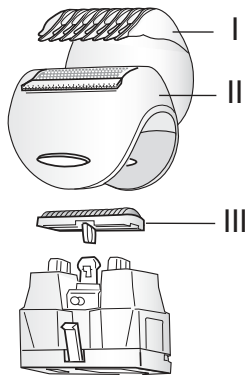
Braun Infolines

DE/AT	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
CH	08 44 - 88 40 10
UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 802 (service & appel gratuits)
BE	0 800 14 592
ES	900 814 208
PT	808 20 00 33
IT	800 440 017
NL	0 800 445 53 88
DK	70 15 00 13
NO	22 63 00 93
SE	020 - 21 33 21
FI	020 377 877
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	091 66 01 777
SI	080 2822
TR	0850 220 0911
RO	021.224.30.35
GR	800 801 3458
BG	0800 11 003
RU	8 800 200 20 20
UA	0 800 505 000
HK	(852) 2986 9886

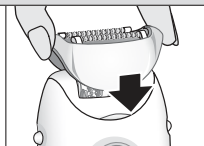
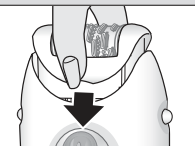
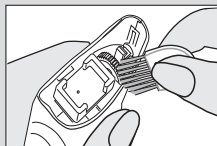
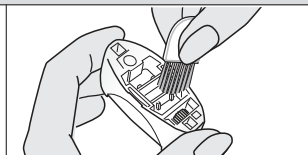
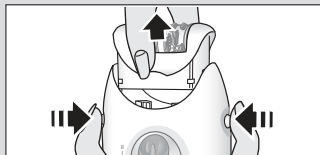
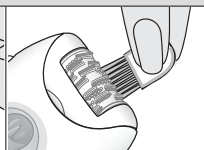
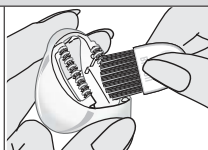
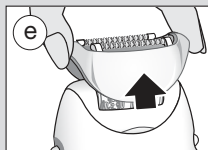
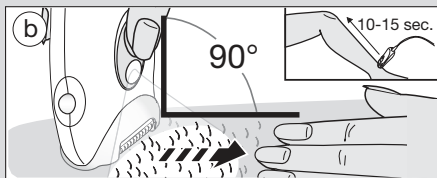
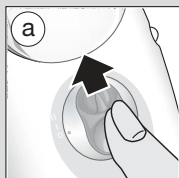




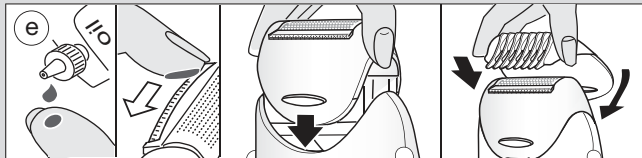
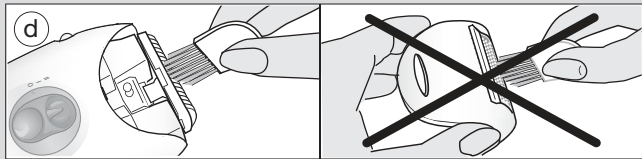
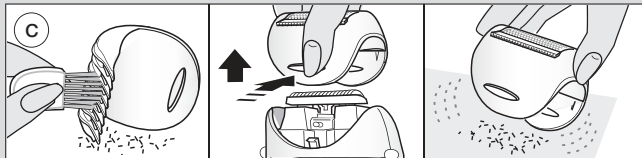
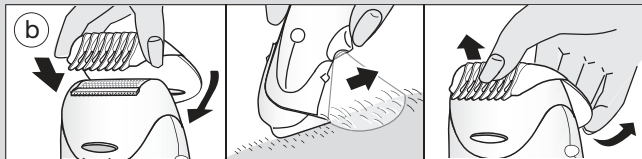
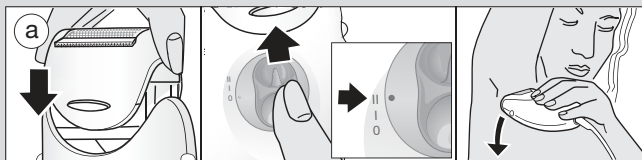
6 Shaver head with trimmer cap



A



B



Deutsch

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren diese auf.

ACHTUNG

- Halten Sie das Gerät trocken.
- Dieses Gerät ist mit einem integrierten Netzteil (5) für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Aufgrund von Stromschlaggefahr dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen werden und die daraus resultieren-

den Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden. Das eingeschaltete Gerät darf nicht in Kontakt mit Kopfhair, Wimpern, Bändern usw. kommen, um jede Gefahr von Verletzungen sowie das Blockieren oder Beschädigen des Geräts zu vermeiden.

Gerätebeschreibung

- 1 Massage-Aufsatz
- 2 Epilierkopf
- 3 Entriegelungstasten
- 4 Ein-/Ausschalter
- 5 Netzstecker (Design kann variieren)
- 6 Rasieraufsatz mit Trimmerkappe *

* nicht bei allen Modellen

A So epilieren Sie

Ihre Haut muss trocken und frei von Fett und Creme sein.

- a) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter (4) nach oben:
«I»: sanfte Epilation
«II»: effiziente Epilation
- b) Straffen Sie Ihre Haut beim Epilieren. Halten Sie das Gerät im rechten Winkel (90°) und führen Sie es ohne Druck entgegen dem

Haarwachstum in Richtung des Lichts.

c) **Beine:**

Epilieren Sie Ihre Beine vom unteren Teil des Beins aus und bewegen Sie das Gerät nach oben. Wenn Sie die Kniekehle epilieren, strecken Sie das Bein gerade durch.

d) **Sensible Bereiche:**

Reinigen Sie empfindliche Bereiche zuerst und trocknen Sie diese sorgfältig ab, um Rückstände, wie Deodorant zu entfernen.

Schalten Sie das Gerät auf die Einstellung «I». Wenn Sie Ihre Achseln epilieren, halten Sie Ihren Arm hoch und führen Sie das Gerät in unterschiedliche Richtungen.

e) **Reinigung:**

Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus. Entfernen Sie den Massageaufsatz und bürsten Sie die Pinzetten aus, während Sie die Pinzettenwalze von Hand drehen. Um den Epilierkopf abzunehmen, drücken Sie die Entriegelungstasten (3) links und rechts am Gerät und ziehen Sie den Kopf ab. Klicken Sie den Epilierkopf und den Massageaufsatz nach der Reinigung wieder auf.

Tipps für Einsteiger

- Wenn Sie bisher noch keinen Epilierer verwendet haben, kann es einige Zeit dauern, bis sich Ihre Haut an die Epilation gewöhnt. Zu Beginn sollte die Epilation wöchentlich durchgeführt werden

um das Zupfempfinden zu reduzieren.

- Erstanwender sollten abends epilieren, damit Rötungen über Nacht verschwinden können. Um die Haut zu entspannen, empfehlen wir, nach der Epilation eine Feuchtigkeitscreme aufzutragen.
- Die Epilation ist einfacher und angenehmer, wenn die Haare zwischen 0,5 und 3 mm lang sind. Wenn die Haare länger sind, empfehlen wir, sie zu kürzen.

Allgemeine Informationen zur Epilation

Alle Methoden der Haarentfernung an der Wurzel können zu Reizungen (z. B. Jucken, Beschwerden und Hautrötungen) führen, je nach Zustand der Haut und der Haare. Das sind normale Reaktionen, die auch rasch wieder abklingen. Sie können jedoch stärker auftreten, wenn Sie zum ersten Mal epilieren oder wenn Sie empfindliche Haut haben. In aller Regel nehmen die Hautreaktionen und das Schmerzempfinden nach mehrmaliger Anwendung deutlich ab. Falls die Hautreizungen nach 36 Stunden noch anhalten, sollten Sie sich an Ihren Arzt wenden. Um das Risiko einer Infektion oder Entzündung durch Bakterien zu minimieren, die bei Mikroverletzungen in die Haut eindringen, reinigen Sie den Epilierkopf und Ihre Haut vor jedem Gebrauch gründlich. Wenn Sie Zweifel bezüglich der Verwendung dieses Geräts haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt. In den folgenden Fällen sollten Sie unbedingt zunächst Ihren Arzt

konsultieren, bevor Sie das Gerät verwenden: Ekzeme, Wunden, Entzündungen auf der Haut wie Follikulitis (eiternde Haarfollikel) und Krampfadern um Muttermale herum, verringerte Immunität der Haut, z. B. durch Diabetes mellitus, während der Schwangerschaft, bei Raynaud-Krankheit, Hämophilie, Candida oder Immunschwäche.

B So rasieren / trimmen Sie

Der Rasieraufsatz (6) wurde für eine schnelle und gründliche Rasur der Beine, Achseln und Bikinizone sowie das Trimmen von Konturen und Kürzen von Haaren entwickelt.

- a) Bringen Sie den Rasieraufsatz an (mit dem Trimmer nach vorne). Rasieren Sie mit der Schaltereinstellung auf „II“.
- b) Setzen Sie den Trimmeraufsatz (I) auf, um das Haar auf die ideale Länge für die Epilation zu kürzen.
- c) **Reinigung:** Drücken Sie auf die Entriegelungstasten vorne und hinten, um die Scherfolie (II) zu entfernen. Klopfen Sie die Scherfolie vorsichtig auf eine flache Oberfläche. Bürsten Sie den Scherkopf (III) und den Bereich nach unten aus.
- d) Reinigen Sie niemals die Scherfolie (II) mit der Bürste, da dies die Folie beschädigen könnte. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter Scherfolie.
- e) Die Scherteile sollten regelmäßig alle drei Monate geölt werden. Ersetzen Sie die Scherfolie und den Scherkopf, wenn Sie feststellen, dass die Rasurleistung nachlässt.

Ersatzteile sind über www.service.braun.com erhältlich.

Entsorgung

Das Gerät enthält wiederverwertbare elektrische Bestandteile. Zum Schutz der Umwelt entsorgen Sie es bitte nicht im Hausmüll, sondern geben es für Recyclingzwecke bei einer lokal verfügbaren Sammelstelle ab.



Änderungen vorbehalten.

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Geräts unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Je nach Verfügbarkeit erhalten Sie bei einem Austausch möglicherweise eine andere Farbe oder ein vergleichbares Modell.

Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (z. B. Knickstellen an der Scherfolie, Bruch), normaler Verschleiß (z. B. Scherfolie oder Klingenblock) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Before using the appliance, please read the usage instructions carefully and keep them for future reference.

WARNING

- Keep the appliance dry.
- This appliance is provided with a Safety Extra Low Voltage plug-in power supply (5). To avoid risk of electric shock, do not exchange or manipulate any part of it.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Chil-

dren shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

For hygienic reasons, this appliance should only be used by one person. When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.

Description

- 1 Massage cap
- 2 Epilation head
- 3 Release buttons
- 4 On/off switch
- 5 Power supply (design can differ)
- 6 Shaver head with trimmer cap*

* not with all models

A How to epilate

Your skin must be dry and free from grease or cream.

- a) To turn on the appliance, slide up the on/off switch (4):
 - «I»: gentle
 - «II»: efficient
- b) Stretch your skin while epilating. Hold the appliance at a right angle (90°) and guide it without pressure against the hair growth in the direction of the light.

c) **Leg epilation**

Epilate your legs in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

d) **Sensitive areas**

First thoroughly clean and carefully dry sensitive areas to remove residues (like deodorant).

Use switch setting «I». When epilating the underarm, keep your arm raised up so that the skin is stretched and guide the appliance in different directions.

e) **Cleaning**

After use, turn off and unplug the appliance. Remove the massage cap and brush out the tweezers while turning the tweezer element manually. To remove the epilation head, press the release buttons (3) on the left and right and pull off. After cleaning, click the epilation head and the massage cap back on.

Tips for beginners

- If you have not used an epilator before, it may take some time for your skin to adapt to epilation. In the beginning, epilate on a weekly basis to help reduce the discomfort.
- First time users should epilate in the evening so that reddening can disappear overnight. To relax the skin, we recommend applying a moisturizing cream after epilation.
- Epilation is easier and more comfortable when the hair is between 0.5 – 3 mm long. If hairs

are longer, we recommend that you shorten them.

General information on epilation

All methods of hair removal from the root can lead to irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear. It may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin.

In general, skin reactions and the sensation of pain tend to diminish considerably with repeated use. If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.

To minimize the risk of infection or inflammation due to bacteria penetrating the skin when it comes to micro-injuries, thoroughly clean the epilation head and your skin before each use.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician: eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins around moles, reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia, candida or immune deficiency.

B How to shave / trim

The shaver head (6) is designed for a fast and close shave of legs,

underarms and bikini line, contour trimming or pre-cutting hair.

- a) Attach the shaver head (with the trimmer facing the front). Shave with switch setting «II».
- b) Put on the trimmer cap (I) to pre-cut hair to the ideal length for epilation.
- c) **Cleaning:** Press the release bars on the front and back to remove the shaver foil frame (II). Carefully tap it on a flat surface. Brush out the cutter block (III) and the area below.
- d) Do not clean the shaver foil with the brush as this may damage the foil. Do not shave with a damaged foil.
- e) The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months.

Replace the foil frame and cutter block when you notice a reduced shaving performance. Replacements parts can be obtained via www.service.braun.com.

Disposal

This product contains recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in the household waste, but take it to appropriate local collection points for recycling.



Subject to change without notice.

Guarantee

We grant a 2-year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion. Depending on availability, replacement might result in a different colour or an equivalent

model. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used. To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (www.service.braun.com).

For UK only: This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Veillez lire ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENTS

- Gardez l'appareil au sec.
- Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation électrique sécurisé à très basse tension à brancher sur secteur (5). Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne remplacez ou ne modifiez aucune partie du câble.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes ayant une réduction des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissances, s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne. Lorsqu'il est en marche, l'appareil ne doit jamais entrer en contact avec vos cheveux, vos cils, des rubans, etc. afin d'éviter tout risque de blessure ainsi que tout blocage ou dommage sur l'appareil.

Description

- 1 Tête de massage
- 2 Tête d'épilation
- 3 Boutons d'éjection
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Bloc d'alimentation
(le design peut différer)
- 6 Tête de rasoir et accessoire tondeuse *

*Selon les modèles

A Comment s'épiler

Assurez-vous que votre peau est sèche et débarrassée de toute huile ou crème.

- a) Pour allumer l'appareil, poussez le bouton Marche/Arrêt (4) vers le haut.
« I » : doux
« II » : efficace
- b) Tendez bien votre peau lors de l'épilation. Maintenez l'appareil sur un angle droit (90°) et guidez-le, sans exercer de pression, dans le sens opposé à la pousse des poils dans la direction de la lumière.
- c) **Jambes** : Épilez vos jambes de bas en haut. Gardez la jambe tendue lorsque vous épilez l'arrière des genoux.
- d) **Zones sensibles** : Commencez par nettoyer et sécher soigneusement les zones sensibles pour éliminer les résidus (comme le déodorant).

Utilisez le bouton de l'élément «I». Lorsque vous vous épilez les aisselles, maintenez le bras levé puis guidez l'appareil dans différentes directions.

e) **Nettoyage**

Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Retirez la tête de massage et brossez les pincettes en les faisant tourner manuellement. Pour retirer la tête d'épilation, appuyez sur les boutons d'éjection (3) à gauche et à droite et tirez. Après le nettoyage, fixez à nouveau la tête d'épilation et la tête de massage.

Conseils pour débutantes

- Si vous n'avez jamais utilisé d'épilateur, cela peut prendre un certain temps pour que votre peau s'adapte à l'épilation. Au début, épilez-vous une fois par semaine afin de réduire les sensations désagréables.
- Pour les premières utilisations, épilez-vous le soir pour que les rougeurs disparaissent pendant la nuit. Il est recommandé d'appliquer une crème hydratante pour apaiser la peau après l'épilation.
- L'épilation est plus facile et plus confortable lorsque les poils mesurent entre 0,5 et 3 mm. Si les poils sont plus longs, nous recommandons de les raccourcir.

Informations générales sur l'épilation

Toutes les méthodes d'épilation à la racine peuvent entraîner des irritations cutanées (par exemple, démangeaisons, gêne et rougeur de la peau) selon l'état de votre peau et de vos poils. Il s'agit d'une réaction normale qui doit disparaître rapidement. Cette

réaction peut être plus importante après les premières épilations ou si vous avez une peau sensible. En général, les réactions cutanées et la sensation de douleur tendent à diminuer considérablement après plusieurs utilisations.

Si votre peau montre toujours des signes d'irritation après 36 heures, il est recommandé de consulter un médecin. Pour réduire les risques d'infection ou d'inflammation en raison de bactéries pénétrant la peau lors de micro-blessures, nettoyez soigneusement la tête d'épilation et votre peau avant chaque utilisation. En cas de doute sur l'utilisation de cet appareil, consultez un médecin. Dans les cas suivants, cet appareil ne doit être utilisé qu'après avoir consulté un médecin : eczéma, plaies, réactions inflammatoires de la peau telles que la folliculite (follicules purulents) et varices autour des grains de beauté, sur une peau à faible immunité, p. ex. diabète sucré, grossesse, maladie de Raynaud, hémophilie ou déficience immunitaire.

B Comment se raser/tondre

La tête de rasoir (6) est conçue pour un rasage rapide et de près des jambes, des aisselles et du maillot. Elle permet également de définir les contours et de tondre les poils trop longs.

- a) Fixez la tête de rasoir (avec la tondeuse face à l'avant). Rasiez-vous en utilisant le bouton «II».
- b) Fixez l'accessoire tondeuse (I) pour tondre les poils à la longueur idéale pour l'épilation.

- c) **Nettoyage** : Appuyez sur les barres d'éjection à l'avant et à l'arrière pour retirer la grille du rasoir (II). Tapotez-la avec précaution sur une surface plane. Brossez le bloc couteaux (III) et la zone en dessous.
- d) Ne lavez pas la grille du rasoir (II) avec la brosse. Cela pourrait l'endommager. Ne vous rasez pas avec une grille de rasoir abîmée.
- e) Les différentes pièces de rasage doivent être lubrifiées régulièrement, tous les trois mois.

Remplacez la grille et le bloc-couteaux dès lors que vous remarquez une baisse de performance. Des pièces de rechange peuvent être obtenues via le site www.service.braun.com.

Mise au rebut

Ce produit contient des déchets électriques recyclables. Pour protéger l'environnement, ne le jetez pas dans les ordures ménagères, déposez-le dans un centre de recyclage approprié.



Sujet à des modifications sans préavis.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Peut varier en fonction des modèles

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être remplacé.

En fonction de la disponibilité, le remplacement peut se faire dans une couleur différente ou par un modèle équivalent.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usure qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un centre de service agréé Braun.

Veuillez vous référer à www.service.braun.com ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs – service & appel gratuits) pour connaître le centre de service agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el dispositivo y consérvelas para futuras consultas.

ADVERTENCIAS

- Mantener el aparato seco.
- Este aparato está provisto de una fuente de alimentación integrada con SELV (Voltaje Extrap bajo Seguro) (5). Para evitar el riesgo de recibir una descarga eléctrica, no reemplazar ni modificar ninguna de las piezas.
- Este aparato puede ser utilizado por menores, a partir de 8 años, y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida; o que tengan falta de experiencia y conocimiento; siempre que se les supervise o hayan recibido las instrucciones adecuadas para un uso seguro y que comprendan los riesgos que ello implica. Los menores no deben jugar con el apa-

rato. Los menores no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que estén supervisados.

Por razones de higiene, el aparato solo debe ser utilizado por una persona.

Cuando esté encendido, el aparato no debe entrar nunca en contacto con el cabello, pestañas, cintas, etc. para evitar lesiones y que el aparato se bloquee o se averíe.

Descripción

- 1 Capuchón de masaje
- 2 Cabezal de depilación
- 3 Botones de liberación
- 4 Interruptor de encendido/apagado
- 5 Fuente de alimentación (el diseño puede diferir)
- 6 Cabezal de rasurado con capuchón de recorte*

* no incluido con todos los modelos

A Cómo depilarse

La piel debe estar seca y libre de aceites o cremas.

- a) Para encender el aparato, deslice el interruptor de encendido/apagado (4) hacia arriba:
«I»: suave
«II»: eficiente
- b) Mantenga siempre la piel estirada mientras se depila. Sujete el aparato perpendicularmente (90°) y dirijalo sin ejercer presión en

dirección contraria al crecimiento del vello, en la dirección de la luz.

- c) **Piernas:** Depílese las piernas utilizando el aparato en dirección ascendente. Cuando se depile detrás de la rodilla, mantenga la pierna recta y estirada.
- d) **Zonas sensibles:** Primero limpie y seque cuidadosamente las zonas sensibles para eliminar cualquier residuo (como desodorante).

Utilice el ajuste «I» del interruptor. Cuando se depile las axilas, mantenga el brazo levantado y deslice el aparato en diferentes direcciones.

e) **Limpieza**

Apague y desconecte el aparato una vez haya terminado de utilizarlo. Retire el capuchón de masaje y limpie las pinzas con el cepillito, mientras gira el cabezal de las pinzas manualmente. Para extraer el cabezal de depilación, presione los botones de liberación (3), ubicados a la izquierda y a la derecha, y tire del cabezal. Después de limpiar el cabezal de depilación y el capuchón de masaje, vuelva a colocarlos.

Consejos para principiantes

- Si no ha utilizado una depiladora antes, es posible que necesite algo de tiempo para que su piel se adapte a la depilación de raíz. Al principio, depílese semanalmente para ayudar a reducir las molestias.
- Si es la primera vez que utiliza el aparato, depílese por la noche

para darle tiempo al enrojecimiento de desaparecer durante la noche. Para calmar la piel, recomendamos aplicar crema hidratante después del depilado.

- La depilación es más fácil y suave cuando el vello tiene una longitud entre 0,5 y 3 mm. Si el vello está más largo, es recomendable recortarlo.

Información general sobre la depilación de raíz

Todos los métodos de depilación del vello de raíz pueden provocar irritación (p. ej., picor, molestias o enrojecimiento de la piel) dependiendo del estado de la piel y del vello. Es una reacción normal que debería desaparecer en un corto periodo de tiempo. La reacción podría ser más intensa si se trata de las primeras veces que se depila de raíz o si tiene la piel sensible. Por lo general, las reacciones cutáneas y la sensación de dolor tienden a disminuir considerablemente con el uso continuado.

Si la piel sigue irritada pasadas 36 horas, le recomendamos que consulte con su médico.

Para minimizar el riesgo de infección o inflamación debido a alguna bacteria que pudiera penetrar en la piel cuando existen microlesiones, limpie a fondo el cabezal de depilación y la piel antes de cada uso.

Si tuviera alguna duda sobre la utilización del aparato, consulte con su médico. En los siguientes casos, el aparato solo debe utilizarse después de consultar previamente con un médico: eccema, heridas, reacciones cutáneas

inflamadas como foliculitis (foliculos de pelo purulentos) y venas varicosas, zonas con lunares, inmunidad reducida de la piel, p. ej., diabetes mellitus, durante el embarazo, enfermedad de Raynaud, hemofilia, cándida o deficiencia inmunológica.

B Cómo rasurar/recortar

El cabezal de rasurado (6) ha sido diseñado para permitir un rasurado rápido y a ras en las piernas, axilas y línea del biquini, así como el recorte de los contornos y el corte previo del vello.

- a) Acople el cabezal de rasurado (con la recortadora orientada hacia el frente). Para rasurarse, utilice el ajuste «II» del interruptor.
- b) Coloque el capuchón de recorte (I) para el corte previo del vello hasta la longitud ideal para la depilación.
- c) **Limpieza:** Presione las barras de liberación de la parte delantera y trasera para retirar el marco de la lámina de la rasuradora (II). Golpéelo suavemente contra una superficie plana. Cepille el bloque de cuchillas (III) y la zona que está debajo.
- d) No limpie la lámina de la rasuradora (II) con el cepillo, ya que esto podría dañarla. No se rasure con una lámina dañada.
- e) Los componentes que se usan para el rasurado se deben lubricar cada 3 meses.

Sustituya la lámina y el bloque de cuchillas cuando note que el rendimiento del rasurado es menor. Los recambios se pueden obtener a través de www.service.braun.com.

Eliminación

Este producto contiene residuos eléctricos reciclables. Para proteger el medioambiente, no deseche este aparato con los residuos domésticos al final de su vida útil. En su lugar, entréguelo en algún punto de recogida y reciclaje de residuos eléctricos disponible en su localidad.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

Dependiendo de la disponibilidad, el recambio podría resultar de un color diferente o de un modelo equivalente.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, uso o desgaste normal (p. ej. la lámina o bloque de cuchillas), así como defectos que supongan una disminución insignificante en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de que se hayan realizado reparaciones por personas no autorizadas, o si no se han utilizado recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantia tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, dirijase al Servicio de Asistencia Técnica Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el servicio de atención al cliente: 900 814 208.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção as instruções de utilização e guarde-as para consulta futura.

AVISO

- Manter o aparelho seco.
- Este aparelho está equipado com uma fonte de alimentação de tensão extra-baixa segura (6). Para evitar risco de choque elétrico, não troque nem manipule nenhuma das peças que o compõem.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a

8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Por motivos higiénicos, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa. Quando ligado, o aparelho nunca deve entrar em contacto com o cabelo, pestanas, fitas, etc., para evitar qualquer dano ou lesão, bem como para impedir o bloqueio ou danos no aparelho.

Descrição

- 1 Acessório de massagem
- 2 Cabeça de depilação
- 3 Botões de libertação
- 4 Interruptor ligar/desligar

- 5 Fonte de alimentação
(o design pode variar)
- 6 Cabeça para rapar com acessório
aparador*

* não incluído em todos os modelos

A Como depilar

A sua pele deve estar seca e sem gordura ou creme.

- a) Ligue o aparelho, deslize o interruptor ligar/desligar (4):
«I»: suave
«II»: eficiente
- b) Estique sempre a pele durante a depilação. Segure o aparelho num ângulo reto (90°) contra a pele e guie-o no sentido contrário ao do crescimento dos pelos e na direção da luz.
- c) **Pernas:** Depile as pernas no sentido ascendente. Ao depilar os pelos por trás do joelho, mantenha a perna esticada e direita.
- d) **Zonas sensíveis:** Primeiro, limpe bem e seque as zonas sensíveis para remover quaisquer resíduos (como desodorizante).

Utilize a definição do interruptor «I».
Quando depilar as axilas, mantenha o braço elevado e deslize o aparelho em várias direções.

e) Limpeza

Desligue o aparelho depois de o utilizar. Remova o acessório de massagem e escove as pinças enquanto gira o elemento de pinças manualmente. Para remover a

cabeça de depilação, pressione o botão de desenganche (3) à esquerda e à direita, e puxe para retirar. Depois de limpar, clique na cabeça de depilação e volte a colocar o acessório de massagem.

Dicas para principiantes

- Se nunca utilizou uma depiladora antes, pode demorar algum tempo até que a sua pele se adapte à depilação. No início, depilar semanalmente para ajudar a reduzir o desconforto.
- Os utilizadores principiantes devem fazê-lo à noite, para que a vermelhidão desapareça durante a noite. Para relaxar a pele, recomendamos que aplique um creme hidratante depois da depilação.
- A depilação é mais fácil e suave quando o comprimento dos pelos está entre 0,5 e 3 mm. Se os pelos forem mais longos, recomendamos que os corte.

Informações gerais sobre depilação

Todos os métodos de remoção dos pelos pela raiz podem levar ao aparecimento de irritações na pele (por exemplo, comichão, desconforto e vermelhidão), dependendo do estado da pele e dos pelos. Trata-se de uma reação normal que deverá desaparecer rapidamente, mas que poderá ser mais acentuada quando são as primeiras vezes que se removem pelos pela raiz ou quando se tem a pele sensível. Em geral, as reações cutâneas e a sensação de desconforto tendem a

diminuir consideravelmente com a utilização repetida do aparelho. Se, passadas 36 horas, a pele ainda apresentar irritação, recomendamos que contacte o seu médico.

Para minimizar o risco de infeção ou inflamação devido a bactérias que poderiam penetrar na pele quando tem alguma microlesão, limpe bem a cabeça da depiladora e a sua pele antes de cada utilização.

Se tiver alguma dúvida sobre a utilização deste aparelho, consulte previamente o seu médico. Só deverá utilizar este aparelho, depois de consultar o seu médico, em caso de: eczema, feridas, reações inflamatórias da pele, tais como foliculite (inflamação purulenta dos folículos pilosos) e varizes, em torno de sinais ou verrugas, imunidade reduzida da pele, por exemplo, diabetes mellitus, durante a gravidez, doença de Raynaud, hemofilia, cândida ou deficiência imunitária.

B - Como depilar/aparar

A cabeça para rapar (6) foi desenhada para aparar rapidamente e na perfeição os pelos das pernas, axilas, virilhas e contornos, e pré-cortar os pelos.

- Ligue a cabeça para rapar (com o aparador voltado para a frente). Depile com a definição do interruptor «II».
- Coloque o acessório aparador (I) para pré-cortar os pelos no comprimento ideal para depilação.
- Limpeza:** Pressione as barras de libertação na parte frontal e traseira para remover a estrutura da lâmina

para rapar (II). Bata ao de leve com a estrutura numa superfície plana. Escove o bloco de corte (III) e a área em baixo.

- Não limpe a lâmina para rapar (II) com a escova, pois ao fazê-lo pode danificar a lâmina. Não utilize a cabeça de corte se esta estiver danificada.
- As peças para rapar precisam de ser lubrificadas regularmente a cada 3 meses.

Quando notar um desempenho reduzido na depilação de corte, substitua a estrutura da lâmina e o bloco de corte. As peças de substituição podem ser obtidas em www.service.braun.com.

Eliminação

Este produto contém resíduos elétricos recicláveis. A fim de proteger o meio ambiente, não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. No final da sua vida útil, coloque-o num dos pontos de recolha para reciclagem.



Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra. Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo. Dependendo da disponibilidade, a substituição poderá resultar de uma cor diferente ou de um modelo equivalente.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente elétrica incorreta, rutura, utilização ou desgaste normal (p. ex.: rede e bloco de lâminas), defeitos com um efeito insignificante no valor ou no funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efetuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da fatura ou documento de compra correspondente. Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per una consultazione futura.

AVVERTENZA

- Mantenere asciutto l'apparecchio.

- Questo apparecchio dispone di un sistema integrato di Sicurezza a Basso Voltaggio (5). Per evitare il rischio di scosse elettriche, non sostituire né manomettere nessuna sua parte.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, purché siano supervisionati da qualcuno o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'utilizzo corretto dell'apparecchio e siano a conoscenza dei rischi derivanti dall'utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere utilizzato da una sola persona. Quando è acceso, l'apparecchio non deve mai venire a contatto con capelli, ciglia, nastri, ecc. per evitare danni o lesioni e per prevenire il blocco o danni dell'apparecchio stesso.

Descrizione

- 1 Cappuccio con rulli massaggianti
- 2 Testina epilatrice
- 3 Pulsanti di rilascio
- 4 Pulsante acceso/spento
- 5 Alimentatore (il design può variare)
- 6 Testina radente con cappuccio regolatore *

* non compresi con tutti i modelli

A Come epilarsi

La pelle deve essere asciutta e priva di unguenti o creme.

a) Per accendere il dispositivo, far scorrere verso l'alto il pulsante acceso/spento (4):

«I»: delicato

«II»: efficiente"

b) Tenere sempre la pelle ben tesa durante l'epilazione. Tenere il dispositivo ad angolo retto (90°) e guidarlo senza esercitare pressione in direzione contraria alla crescita del pelo e verso l'interruttore.

c) Epilazione Gambe

Epilare le gambe procedendo dal basso verso l'alto.

Per epilare la zona dietro il ginocchio, tenere la gamba ben tesa in avanti.

d) Aree sensibili

Per prima cosa, pulire e asciugare con cura le aree sensibili per rimuovere eventuali residui (come il deodorante).

Selezionare l'impostazione «I». Durante l'epilazione delle ascelle, sollevare il braccio e guidare il dispositivo in direzioni diverse.

e) Pulizia

Spegnere e scollegare il dispositivo dopo l'uso (c). Rimuovere il cappuccio con rulli massaggianti e spazzolare le pinzette ruotando manualmente l'unità. Per rimuovere la testina epilatrice, premere i pulsanti di rilascio (3) a sinistra e a destra e tirare. Dopo la pulizia, fare clic sulla testina epilatrice e reinserire il cappuccio con rulli massaggianti.

Consigli per chi utilizza il dispositivo per la prima volta

- Se utilizzi l'epilatore per la prima volta, potrebbe volerci un po' di tempo prima che la tua pelle si adatti all'epilazione. Epilarsi ogni settimana aiuta a ridurre il fastidio quando si inizia a utilizzare il dispositivo.
- Coloro che utilizzano il dispositivo per la prima volta dovrebbero epilarsi di sera, in modo tale che un eventuale arrossamento possa scomparire durante la notte. Per rilassare la pelle, si consiglia di applicare una crema idratante dopo l'epilazione.
- L'epilazione è più semplice e

confortevole quando i peli sono lunghi fra 0,5 e 3 mm. Se i peli sono più lunghi, si consiglia di accorciarli.

Informazioni generali sull'epilazione

Tutti i metodi di rimozione dei peli alla radice possono provocare irritazioni (ad es. prurito, sensazioni fastidiose e arrossamento della pelle), a seconda delle condizioni della pelle e della tipologia di peli. Si tratta di una reazione normale che dovrebbe scomparire velocemente, ma che può essere più evidente se si rimuovono i peli alla radice per la prima volta o in caso di pelle sensibile.

In generale, la sensazione di fastidio e le reazioni cutanee tendono a diminuire considerevolmente con l'uso regolare. Se la pelle dovesse mostrare ancora tracce di irritazione dopo 36 ore dall'epilazione, si consiglia di consultare il medico. Per ridurre al minimo il rischio di infezioni o di infiammazioni dovute a batteri che penetrano nella pelle in caso di micro-lesioni, pulire accuratamente la testina epilatrice e detergere la pelle prima di ogni utilizzo.

In caso di dubbi in merito all'utilizzo dell'apparecchio, consultare il medico. L'apparecchio dovrà essere utilizzato solo dopo aver consultato un medico nei seguenti casi: eczema, ferite, reazioni infiammatorie della pelle come follicolite (forma di infezione dei follicoli capillari) e vene varicose, attorno ai nei, immunità cutanea ridotta, ad es. a seguito di diabete mellito, durante la gravidanza, in caso di malattia di Raynaud, emofilia,

candida o immunodeficienza.

B Come radere/rifinire

La testina radente (6) è progettata per ottenere una rasatura veloce e accurata delle gambe, delle ascelle e della linea bikini, per la rifinitura dei contorni e per pretagliare i peli.

- a) Collegare la testina radente (con il rifinitore rivolto verso la parte anteriore). Rasatura, selezionare l'impostazione «II».
- b) Inserire il cappuccio regolatore (I) per pretagliare i peli alla lunghezza ideale per l'epilazione.
- c) **Pulizia:** premere le barre di rilascio sulla parte anteriore e posteriore per rimuovere la lamina radente (II). Picchiettare delicatamente su una superficie piana. Spazzolare il blocco coltelli (III) e l'area sottostante.
- d) Non pulire la lamina radente (II) con la spazzola per non danneggiarla. Non utilizzare se la lamina risulta danneggiata.
- e) È necessario lubrificare le parti radenti regolarmente, ogni tre mesi.

Sostituire la lamina e il blocco coltelli quando si nota una diminuzione dell'efficacia di rasatura. È possibile richiedere parti di ricambio collegandosi al sito www.service.braun.com.

Smaltimento

Questo prodotto contiene rifiuti elettrici riciclabili. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria



vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Soggetto a modifica senza preavviso.

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto. Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio. In base alla disponibilità, il ricambio può essere di colore diverso o di un modello equivalente.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura (ad esempio di lamina o blocco coltelli) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un Centro di Assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di Assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Lees deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door voor gebruik van het apparaat en bewaar voor latere naslag.

WAARSCHUWING

- Dit apparaat is bestemd voor vrouwen.
- Dit apparaat is voorzien van een extra lage plug-in-veiligheidsspanning (5). Vervang of wijzig geen enkel onderdeel om het risico op een elektrische schok te voorkomen.

- Dit apparaat is geschikt voor gebruik door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring of kennis, indien zij het gebruiken onder begeleiding en instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan inzien. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.

Om hygiënische redenen mag het apparaat alleen door één persoon worden gebruikt. Als het apparaat aanstaat, mag het nooit in contact komen met je hoofdhaar, wimpers, linten, enz. om persoonlijk letsel en blokkering van of schade aan het apparaat te voorkomen.

Omschrijving

- 1 Massageopzetstuk
- 2 Epileerkop
- 3 Ontgrendelingsknoppen
- 4 Aan-uitschakelaar

- 5 Stroomvoorziening (ontwerp kan verschillen)
 - 6 Scheerkop met trimmeropzetstuk *
- * niet bij alle modellen

A Zo epileer je

Je huid moet droog zijn en vrij van vet of crème.

- a) Om het apparaat in te schakelen, schuif de aan/uit-schakelaar (4) omhoog:
«I»: zacht
«II»: efficiënt
- b) Trek je huid strak als je je epileert. Houd het apparaat in een rechte hoek (90°) en geleid het zonder druk tegen de haargroei in, in de richting van het licht.
- c) **Benen:** Epileer je benen in opwaartse richting. Houd het been gestrekt wanneer je de knieholte epileert.
- d) **Gevoelige plekken:** Maak gevoelige plekken eerst schoon en zorgvuldig droog door resten te verwijderen (bijvoorbeeld van deodorant).

Gebruik de schakelaarinstelling «I». Houd bij het epilieren van je oksel je arm omhoog en beweeg het apparaat in verschillende richtingen.

e) Schoonmaken

Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder het massageopzetstuk en borstel de pincetten van de epileerkop schoon, draai de kop daarbij handmatig. Om de

epileerkop te verwijderen, druk je op de ontgrendelingsknoppen (3) aan de linker- en rechterkant en trek deze los. Klik na het reinigen de epileerkop en het massageopzetstuk er weer op.

Tips voor beginners

- Als dit de eerste keer is dat je een epilator gebruikt, kan het even duren voor je huid zich aangepast heeft aan het epileren. Epileer in het begin elke week om het ongemak te helpen verminderen.
- Nieuwe gebruikers kunnen het beste 's avonds epileren, zodat de roodheid van de huid 's nachts kan verdwijnen. Om de huid te ontspannen, raden we aan om een hydraterende crème te gebruiken na het epileren.
- Epileren is gemakkelijker en comfortabeler als het haar tussen 0,5 – 3 mm lang is. Als de haartjes langer zijn, raden we aan dat je ze eerst korter maakt.

Algemene informatie over epileren

Alle ontharingsmethodes waarbij het haar met wortel en al uit de huid wordt getrokken, kunnen leiden tot irritatie (zoals jeuk, ongemak en roodheid), afhankelijk van de toestand van de huid en het haar. Dit is een normale reactie die doorgaans snel verdwijnt, maar kan heviger zijn wanneer je de eerste keren onthaart vanaf de wortel of als je een gevoelige huid hebt. Over het algemeen nemen de huidreacties en het pijnlijke gevoel aanzienlijk af bij herhaald gebruik. Indien de huid na 36 uur nog steeds irritatie vertoont,

adviseer je om contact op te nemen met je huisarts. Maak de epileerkop en je huid voor elk gebruik goed schoon om het risico op infectie of ontsteking te minimaliseren dat veroorzaakt wordt door bacteriën die de huid binnendringen via kleine wondjes. Indien je twijfelt over het gebruik van dit apparaat, raadpleeg dan je huisarts. In de volgende gevallen mag het apparaat uitsluitend gebruikt worden na raadpleging van een arts: eczeem, wondjes, een ontstoken huid, zoals bij folliculitis (etterende haarfollikels) en spataderen bij moedervlekken, en verminderde immuniteit van de huid, zoals bij diabetes mellitus, zwangerschap, de ziekte van Raynaud, hemofilie, candidiasis of immuundeficiëntie.

B Hoe scheer/trim je je

De scheerkop (6) is ontworpen om benen, oksels en bikinilijn snel en glad te scheren, in vorm te brengen en te trimmen.

- a) Bevestig de scheerkop (met de trimmer naar voren gericht). Scheer met schakelaarinstelling «II».
- b) Plaats het trimmeropzetstuk (I) om het haar af te korten tot de ideale lengte voor epilatie.
- c) **Reiniging:** Druk op de ontgrendelingsknoppen aan de voor- en achterkant om het scheerblad (II) te verwijderen. Tik het voorzichtig op een vlak oppervlak. Borstel het messenblok (III) en het gebied eronder schoon.
- d) Maak het scheerblad (II) niet schoon met het borsteltje, dit kan het blad beschadigen. Scheer niet

- met een beschadigd scheerblad.
- e) De scheeronderdelen moeten regelmatig, om de drie maanden, worden gesmeerd.

Vervang het scheerblad en het messenblok wanneer je merkt dat de scheerprestaties afnemen. Vervangstukken zijn verkrijgbaar via www.service.braun.com.

Weggoaien

Dit product bevat recycleerbaar elektrisch afval. Gooi ter bescherming van het milieu dit apparaat niet bij het huishoudelijk afval, maar breng het naar de daarvoor bestemde lokale inzamelpunten voor recycling.



Wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden.

Garantie

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Afhankelijk van beschikbaarheid kan vervanging resulteren in een andere kleur of een vergelijkbaar model.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie. De

garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Center: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Center bij u in de buurt.

Dansk

Læs omhyggeligt denne brugervejledning, før apparatet tages i brug, og behold den til senere brug.

ADVARSEL

- Apparatet skal holdes tørt.
- Apparatet er forsynet med plug-in ledning og ekstra lav spænding for større sikkerhed (5). Ingen dele må udskiftes eller manipuleres for at undgå risikoen for elektrisk stød.
- Dette apparat kan anvendes af børn, der er fyldt mindst 8 år, samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller med man-

gel på erfaring og kendskab, hvis de er under opsyn eller har modtaget vejledning omkring sikker anvendelse af apparatet og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Af hygiejniske årsager bør apparatet kun bruges af én person. Når det er tændt, må apparatet aldrig komme i kontakt med dit hovedhår, dine øjenvipper, hårbånd etc. for at undgå fare for personskade, samt at apparatet blokeres eller beskadiges.

Beskrivelse

- 1 Massagehætte
- 2 Epilatorhoved
- 3 Udløserknap
- 4 Tænd-/slukknap
- 5 Ledning (design kan variere)
- 6 Barberhoved med trimmerhætte *

* medfølger ikke alle modeller

A Sådan epileringer du

Huden skal være helt tør og fri for fedt eller creme.

- a) Tænd for apparatet ved at skubbe tænd-/slukknapen til (4):
«I»: svag
«II»: kraftig

- b) Stræk huden under epilering. Hold apparatet i en ret vinkel (90°), og før det uden at trykke mod hårenes vokseretning i retning af lyset.
- c) **Ben:** Epilering dine ben i opadgående retning. Ved epilering bag knæet holdes benet strakt.
- d) **Følsomme områder:** Rengør og tør først følsomme områder for at fjerne rester (som fx deodorant).

Brug indstillingen «I». Når du epileringer under armene, skal armen holdes løftet. Bevæg apparatet i forskellige retninger.

e) Rengøring

Sluk for apparatet efter brug, og tag ledningen ud. Fjern massagehætten og børst pincetterne, mens du drejer pincetelementet manuelt. Tryk på udløserknappen (3) på venstre og højre side for at trække epilatorhovedet af. Efter rengøring sættes epilatorhoved og massagehætte på igen.

Tips til begyndere

- Hvis du ikke tidligere har brugt en applikator, kan det tage et stykke tid, inden din hud vænner sig til epilering. I begyndelsen bør du epilering hver uge for at reducere ubehaget.
- Første gang du epileringer, bør du gøre det om aftenen, så rødmen kan gå over i løbet af natten. Efter endt epilering anbefales det at bruge en fugtighedscreme.
- Epilering er nemmere og mere behageligt, når hårene er mellem

0,5–3 mm lange. Hvis hårene er længere, anbefaler vi, at du afkorter dem.

Generelle oplysninger om epilering

Alle metoder, som fjerner håret ved roden, kan medføre hudirritation (fx kløe, ubehag og rødme af huden) afhængig af hud- og hårtype. Det er en helt normal reaktion, der som regel hurtigt forsvinder.

Dog kan det være længere de første gange, du epilerer, eller hvis du har sart hud. Generelt aftager hudreaktionen og smertefølelsen væsentligt, efterhånden som du har anvendt epilator nogle gange.

Hvis huden stadig er irriteret efter 36 timer, bør du kontakte din læge. Rengør epilatorhovedet og huden grundigt inden brug for at minimere risikoen for infektion eller betændelse forårsaget af bakterier, der trænger ind i de små skader i huden.

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle at bruge apparatet, bør du tale med din læge. I følgende tilfælde bør apparatet kun anvendes efter konsultation hos lægen: eksem, sår, betændelsestilstande i huden såsom betændte hårsække (små 'bumser' i hårsækkene) og åreknuder omkring modernærker, nedsat immunitet i huden, f.eks. ved sukkersyge, under graviditet, Raynauds syge, hæmofili, trøske eller nedsat immunforsvar.

B Sådan barberer/trimmer du

Barberhovedet (6) er designet til hurtig og tæt barbering af benene, under armene og bikinilinen, konturtrimning og klip af hår.

- a) Fastgør barberhovedet (med trimmeren vendt fremad). Barber med indstillingen «II».
- b) Sæt trimmerhætten (I) på for at klippe håret til den rette længde til epilering.
- c) **Rengøring:** Tryk på udløserbjælkerne på for- og bagsiden for at fjerne skærebledsrammen (II). Bank den forsigtigt mod en flad overflade. Børst lamelkniven (III) og området nedenunder.
- d) Rengør ikke skærebladet (II) med børsten, da det kan beskadige bladet. Undlad at barbere med et beskadiget skæreblad.
- e) Barberdelene skal smøres regelmæssigt hver tredje måned.

Udskift skæreblad og lamelkniv, når du bemærker, at kvaliteten af barberingen forringes. Reserveredele kan fremskaffes ved kontakt til www.service.braun.com

Bortskaffelse

Dette produkt indeholder genanvendeligt elektrisk affald. For at beskytte miljøet må det ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal i stedet bringes til et passende lokalt genbrugscenter.



Kan ændres uden varsel.

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet.

Ved utskiftning af dele til produktet kan nye dele have en anden farve eller være en tilsvarende model.

Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. skæreblad og lamelkniv) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Les hele bruksanvisningen grundig før du tar produktet i bruk, og ta vare på den til senere bruk.

ADVARSEL

- Hold apparatet tørt.
- Dette apparatet er utstyrt med en spesialledning med en integrert lavspenningsadapter (5). For å unngå risiko for elektrisk støt må du ikke bytte ut eller manipulere noen av delene.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de gis tilsyn, innføring eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.

Av hygieniske grunner bør apparatet kun brukes av én person. Når det er slått på, må du sørge for at apparatet aldri kommer i kontakt med hodehåret, øyevippene, bånd eller lignende. Dette er for å unngå personskader og for å hindre blokkering av eller skade på apparatet.

Beskrivelse

- 1 Massasjetopp
- 2 Epileringshode
- 3 Utløserknapper
- 4 På/av-bryter
- 5 Strømledning (design kan variere)
- 6 Barberhode med trimmertopp*

* ikke på alle modeller

A Slik epilierer du

Huden må være tørr og uten fett eller hudkrem.

- a) Slå på apparatet ved å skyve på/av-bryteren (4) oppover:
«I»: skånsom
«II»: effektiv”
- b) Strekk huden mens du epilierer. Hold apparatet i rett vinkel (90°) og beveg det, uten å trykke, mot hårenes vekstretning der det lyser.
- c) **Ben:** Epiler bena i en oppadgående bevegelse. Strekk ut benet når du epilierer bak kneet.
- d) **Sensitive områder:** Vask og tørk godt de sensitive områdene for å fjerne produktrester (som deodorant).

Bruk innstilling «I». Hold armen rett opp når du epilierer armhulen, og beveg apparatet i ulike retninger.

e) Rengjøring

Slå av apparatet og trekk ut kontakten etter bruk. Ta av massasjetoppen, og børst av pinsettene mens du dreier pinsett-delen for hånd. Epileringshodet fjernes ved å trykke på utløserknappene (3) på høyre og venstre side og dra. Etter rengjøring klikkes epileringshodet og massasjetoppen på plass igjen.

Tips for nybegynnere

- Hvis du ikke har brukt en epilator tidligere, kan det ta litt tid før huden tilpasser seg epilering. I starten kan epilering ukentlig

hjelpe til å redusere eventuelt ubehag.

- Førstegangsbrukere bør foreta epileringen om kvelden slik at eventuell rødhet kan forsvinne i løpet av natten. For å berolige huden anbefaler vi å bruke en fuktighetskrem etter epileringen.
- Epileringen blir enklere og mer komfortabel når hårene er mellom 0,5–3 mm lange. Er hårene lengre, anbefaler vi at du forkorter dem.

Generell informasjon om epilering

Alle metoder som fjerner hår fra roten kan føre til hudirritasjon (f.eks. kløe, ubehag og rødflammet hud), avhengig av hud- og hårtype.

Dette er normale reaksjoner som pleier å gå over raskt, men som kan bli kraftigere når du fjerner hår ved roten for første gang eller hvis du har sensitiv hud.

Vanligvis reduseres hudreaksjonen og ubehagsfølelsen vesentlig ved gjentatt bruk. Hvis huden din fortsatt er irritert etter ca. 36 timer, anbefaler vi at du kontakter lege. For å minimere risikoen for infeksjon eller betennelse på grunn av bakterier som trenger inn i huden ved små sår eller mindre skader, vask epileringshodet og huden grundig før bruk.

Kontakt lege hvis du er usikker på om du kan bruke apparatet. I følgende tilfeller må apparatet bare brukes etter konsultasjon med lege: ved eksem, sår, betennelsestilstander i huden som follikulitt (hårsekkbetennelse) og åreknuter, rundt føflekker, ved svekket motstandskraft i huden, f.eks. ved

diabetes, under graviditet, Raynauds sykdom, ved blødersykdom, candida eller immunsvikt.

B Slik barberer/trimmer du

Barberhodet (6) er designet for en rask og tett barbering av ben, armhuler og bikinilinen, konturtrimming og klipping av hår.

- Fest barberhodet (med trimmeren vendt fremover). Barber på innstilling «II».
- Fest trimmertoppen (I) for å klippe håret til perfekt lengde før epilering.
- Rengjøring:** Trykk på utløserfeltene foran og bak for å fjerne rammen med skjærebladet (II). Dunk den lett mot et flatt underlag. Børst av lamellkniven (III) og området nedenfor.
- Skjærebladet (II) må ikke rengjøres med børsten for det kan skade skjærebladet. Du må ikke barbere med skadet skjæreblad.
- Barberingsdelene må smøres jevnlig hver 3. måned.

Skift rammen med skjærebladet og lamellkniven ved redusert ytelse. Reservedeler kan kjøpes på www.service.braun.com.

Kasting

Dette produktet inneholder resirkulerbart elektrisk avfall. For å beskytte miljøet bør apparatet ikke kastes i husholdningsavfallet, men leveres til et lokalt innleveringssted for gjenvinning.



Med forbehold om endringer.

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.

Ved eventuell erstatning av produktet kan man erstatningsproduktet ha en annen farge eller være av en tilsvarende modell avhengig av tilgjengelighet.

Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. på skjæreblad eller lamellkniven) eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte sitat slutt. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com. Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Läs igenom dessa instruktioner noga innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

WARNING

- Håll apparaten torr.
- Den här apparaten har

inbyggd säker elförsörjning med extra låg spänning (5). För att undvika risk för elektriska stötar ska du därför inte byta ut eller ändra någon del av den.

- Denna apparat kan användas av barn från åtta år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om det sker under tillsyn eller med instruktioner för säker användning av apparaten och de förstår riskerna det kan innebära. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

Av hygienskäl bör apparaten endast användas av en person. När apparaten är påslagen får den aldrig komma i kontakt med håret på huvudet, ögonfransar, ögonbryn eller liknande. Detta kan orsaka skador samt blockera apparaten.

Beskrivning

- 1 Massagekåpa
- 2 Epileringshuvud
- 3 Frigörningsknappar
- 4 På/Av-knapp
- 5 Strömsladd (utformning kan skifta)
- 6 Rakhuvud med trimmerkåpa*

* gäller ej alla modeller

A Så här epilera du

Se till att huden är torr och fri från fett och krämer.

- a) Sätt på apparaten genom att skjuta På/Av-knappen uppåt (4):
«|»: Skonsam
«||»: Effektiv
- b) Sträck ut huden vid epilering. Håll apparaten i en rät vinkel (90°) och för den – utan att trycka – mot hårstrånas växtriktning och i samma riktning som ljuset.
- c) **Ben:** Epilera benen nedifrån och upp. Håll benet utsträckt när du epilera bakom knät.
- d) **Känsliga områden:** Börja med att rengöra området före epilering för att avlägsna rester (t.ex. deodorant), och torka sedan området omsorgsfullt.

Använd inställningen «|». Håll armen sträckt uppåt när du epilera armhålan, och för apparaten i olika riktningar.

e) Rengöring

Stäng av och koppla från apparaten efter användning. Ta av massagekåpan och borsta ur pincetterna samtidigt som du snurrar manuellt

på pincettdelen. Tryck på frigörningsknapparna (3) på vänster och höger sida och dra loss epileringshuvudet. Efter rengöringen klickar du tillbaka epileringshuvudet och massagekåpan på plats igen. “

Tips för nybörjare

- Om du inte har använt en epilator tidigare kan det ta ett tag innan huden anpassar sig till epilering. I början bör du epilera varje vecka för att minska obehaget.
- Om du är förstagångsanvändare bör du epilera dig på kvällen, så att rodnad kan försvinna under natten. Vi rekommenderar att du applicerar en fuktkräm efter epileringen för att lugna huden.
- Epileringen går lättare och mer bekvämt när hårstråna är 0,5–3 mm långa. Om hårstråna är längre rekommenderar vi att du kortar ner dem.

Allmän information om epilering

Alla hårborttagningsmetoder från roten kan leda till irritation (t.ex. klåda, obehag eller rodnad), beroende på hudens och hårstrånas kondition. Det är en normal reaktion och bör försvinna snabbt, men kan vara kraftigare när man avlägsnar hårstrån från roten de första gångerna eller om man har känslig hud.

I allmänhet minskar förekomsten av hudreaktioner och smärta avsevärt vid upprepad användning. Om huden efter 36 timmar fortfarande visar tecken på irritation, rekommenderar vi att du kontaktar läkare.

Rengör epileringshuvudet och din hud noggrant före varje användning för att minimera risken för infektion eller inflammation p.g.a. bakterier som tränger in i huden med tanke på mikroskadorna.

Om du känner dig osäker på om du kan använda den här produkten bör du rådfråga läkare. Rådgör med läkare innan produkten används vid följande tillstånd: eksem, sår, inflammationer i huden såsom hårsäcksinflammation (follikulit), åderbräck, runt leverfläckar; på hud med nedsatt motståndskraft t.ex. vid diabetes mellitus, graviditet, Raynauds sjukdom; vid hemofili, svampinfektioner eller immunbrist.

B Så här rakar/trimmar du

Rakhuvudet (6) är utvecklat för en snabb och nära rakning av benen, armhålor och bikinilinen, samt för att trimma konturer och hår.

- a) Fäst rakhuvudet (med trimmern vänd framåt). Raka med inställningen «II».
- b) Sätt på trimmerkåpan (I) för att trimma håret till perfekt epileringslängd.
- c) **Rengöring:** Tryck på frigöringsknapparna på fram- och baksidan för att ta loss skärbladet (II). Knacka det försiktigt mot en plan yta. Borsta rent saxhuvudet (III) och området nedanför det.
- d) Skärbladet (II) ska inte rengöras med borsten eftersom detta kan skada bladet. Använd aldrig apparaten med skadat skärblad.
- e) Rakelementen bör smörjas var tredje månad.

Byt ut skärbladet och saxhuvudet när du upplever försämrad prestanda. Ersättningsdelar kan köpas från www.service.braun.com.

Kassering

Produkten innehåller återvinningsbart elavfall. Skydda miljön genom att inte kasta den i hushållssoporna, utan lämna den till lämplig uppsamlingsstation för återvinning.



Kan ändras utan föregående meddelande.

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, ett avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Beroende på tillgänglighet kan ersättning resultera i en annan färg eller motsvarande modell.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. skärblad och saxhuvud) eller skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion.

Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempäa tarvetta varten.

VAROITUS

- Pidä laite kuivana.
- Laite on varustettu erillisellä pienoislähtötehtävällä (5). Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisesti vammaiset, aistitai kehitysvammaiset henkilöt tai henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai taitoa, voivat käyttää tätä laitetta, jos heille annetaan laitteen turvallista käyttöä koskevaa opastusta ja ohjeita ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ilman valvontaa.

Hygieniasyistä ainoastaan yhden henkilön tulisi käyttää laitetta. Kun laitteeseen on kytketty virta, se ei saa olla kosketuksissa hiusten, silmäripsien, kangasnauhojen jne. kanssa loukkaantumisen sekä laitteen tukkeutumisen ja vaurioitumisen ehkäisemiseksi.

Kuvaus

- 1 Hierontaosa
- 2 Epilointipää
- 3 Vapautuspainikkeet
- 4 Virtakytkin
- 5 Verkkojohto
(ulkomuoto saattaa vaihdella)
- 6 Ajopää ja trimmeri-lisäosa*

* ei sisälly kaikkiin malleihin

A Epilointi

Ihon tulee olla kuiva, eikä siinä saa olla rasvaa tai voiteita.

- a) Käynnistä laite työntämällä virtakytkin yläasentoon (4):
«I»: hellävarainen
«II»: tehokas
- b) Venytä ihoa epiloinnin aikana. Pidä laitetta suorassa kulmassa (90°) ihoa vasten ja ohjaa sitä kevyesti valon suuntaan hitaalla, jatkuvalla liikkeellä ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan.
- c) **Sääret:** Epiloi sääret ylöspäin suuntautuvien liikkein. Pidä jalka suoraksi ojennettuna, kun poistat ihokarvoja polvitaiteesta.
- d) **Herkät alueet:** Ennen käsittelyä, poista tuotteiden jäämät (kuten deodorantin) ja kuivaa herkät alueet huolellisesti.

Käytä asetusta «I». Pidä kainaloita epiloidessasi käsivartta kohotettuna, ja ohjaa laitetta eri suuntiin. “

e) Puhdistus

Käytön jälkeen sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta. Poista hierontaosa ja harjaa pinsettiosaa samalla kun käännät sitä manuaalisesti. Irrota epilointipää painamalla oikean- ja vasemmanpuolista vapautuspainiketta (3). Puhdistuksen jälkeen, napsauta epilointipää ja hierontaosa takaisin paikoilleen.

Vinkkejä aloittelijoille

- Jos et ole käyttänyt epilaattoria aiemmin, voi kestää jonkin aikaa, ennen kuin ihosi tottuu epilointiin. Epiloi alussa kerran viikossa, sillä se auttaa vähentämään epämiellyttävää tunnetta.
- Ensikertalaisten kannattaa epiloida iltaisin, jotta mahdollinen punoitus häviää yön aikana. Kosteusvoiteen levittäminen on suositeltavaa epiloinnin jälkeen ihon rauhoittamiseksi.
- Epilointi on helpompaa ja miellyttävämpää, kun ihokarvat ovat 0,5–3 mm pituisia. Jos karvat ovat pidempiä, suosittelemme lyhentämään niitä.

Yleistä tietoa epiloinnista

Kaikki ihokarvanpoistomenetelmät, joissa karvat poistetaan juurineen, voivat aiheuttaa ihoärsytystä (esim. ihon kutinaa, epämiellyttävän tunteen tai punoitusta) ihon ja ihokarvojen kunnosta riippuen.

Kyseessä on normaali reaktio, joka häviää yleensä nopeasti. Reaktio voi kuitenkin olla voimakkaampi poistettaessa ihokarvoja ensimmäisiä kertoja juurineen tai jos sinulla on herkkä iho. Yleensä ihoreaktiot ja kivun tunne vähenevät merkittävästi toistuvassa käytössä.

Jos ihossa esiintyy ärsytystä vielä 36 tunnin kuluttua, suosittelemme yhteydenottoa lääkäriin. Minimoi mikrovammojen yhteydessä ihoon pääsevästä bakteereista johtuva ihon tulehdusriski puhdistamalla epilointipää ja iho perusteellisesti ennen laitteen käyttöä.

Jos et ole varma laitteen soveltuvuudesta itsellesi, ota yhteyttä lääkäriisi. Seuraavissa tapauksissa laitetta tulisi käyttää vasta, kun asiasta on keskusteltu lääkärin kanssa: ihottuma, haavat, tulehtunut iho, kuten karvan juuritupen tulehdus (märkivät rakkulat), suonikohjut, luomien ympärillä, ihon heikentynyt vastustuskyky, esim. diabetes, raskaus, Raynaud'n oireyhtymä, verenvuototauti, candida tai heikko vastustuskyky.

B Ajaminen/trimmaus

Ajopään (6) avulla voit ajaa sääret, kainalot ja bikinialueen sekä muotoilla ja lyhentää karvoja nopeasti ja tarkasti.

- Napsauta ajopää paikalleen (niin että trimmeri osoittaa laitteen etuosaa kohti). Käytä asetusta «I».
- Aseta trimmerikärkikappale paikoilleen (I) ja leikkaa karvat sopivan pituisiksi epilointia varten.
- Puhdistus:** Paina etu- ja takapuolella olevia vapautuspainikkeita ja poista teräverkon kehys (II) Kopauta

sitä kevyesti tasaista pintaa vasten. Harjaa leikkuri (III) ja leikkurin alapuoli puhtaaksi.

- Älä puhdistaa harjalla teräverkkoa (II), sillä se voi vahingoittua. Älä käytä laitetta, jos teräverkko on vahingoittunut.

- Voitele ajo-osat säännöllisesti kolmen kuukauden välein.

Vaihda teräverkon kehys ja leikkuri kun huomaat saavasi heikomman ajotuloksen. Lisäosia voi ostaa osoitteesta www.service.braun.com.

Hävittäminen

Tuote sisältää kierrätettävää elektroniikkajätettä. Kun laite on tullut elinkaarensa päähän, säästä ympäristöä äläkä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana vaan vie se jätteenkeräyspisteeseen.



Tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliosta tai valmistusvirheestä. Saatavuudesta riippuen laite saatetaan korvata erivärisellä tai vastaavalla laitteella. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta (esim. teräverkko tai leikkuuterä). Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Polski

Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję przed użyciem i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie musi być zawsze suche.
- Urządzenie jest wyposażone w bezpieczny zasilacz o bardzo niskim napięciu (5). Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie należy wymieniać ani modyfikować żadnej jego części.
- To urządzenie może być używane przez dzieci

w wieku od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby niemające wystarczającego doświadczenia ani wiedzy, o ile są nadzorowane albo zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania tego urządzenia i są świadome istniejących zagrożeń. Nie wolno zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Ze względów higienicznych urządzenie powinno być użytkowane tylko przez jedną osobę. Po włączeniu, urządzeniem nie wolno dotykać włosów na głowie, rzęs, wstążek itp., aby uniknąć ryzyka zranienia się lub zablokowania bądź uszkodzenia urządzenia.

Opis

- 1 Nasadka do masażu
- 2 Głowica depilacyjna
- 3 Przyciski zwalniające
- 4 Włącznik

- 5 Zasilacz (wygląd może się różnić)
6 Głowica golarki i nasadka trymera*

* niedołączana do wszystkich modeli

A Jak depilować?

Skóra musi być sucha i wolna od łoju lub kremu.

- a) Aby włączyć urządzenie, przesunąć włącznik (4) w górę:
«I»: tryb delikatny
«II»: tryb wydajny
- b) Należy naciągać skórę w trakcie depilacji. Trzymaj urządzenie pod kątem prostym (90°) i poprowadź je bez naciskania pod włos w kierunku światła.
- c) **Nogi:** Nogi należy depilować, kierując się w górę. Podczas depilowania obszaru za kolaniem nogę należy trzymać wyciągniętą prosto.
- d) **Wrażliwe okolice:** Najpierw wyczyść i dokładnie wysusz wrażliwe obszary, aby usunąć pozostałości (np. dezodorant).

Użyj ustawienia «I». Podczas depilowania pach ramię powinno być uniesione, a urządzenie należy prowadzić w różnych kierunkach.

e) Czyszczenie

Po zakończeniu zabiegu, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od prądu. Zdejmij nasadkę do masażu i wymieć resztki włosów z pęset obracając ręcznie głowicę z pęsetami. Aby zdjąć głowicę depilującą, należy nacisnąć

przyciski zwalniające (3) po lewej i prawej stronie, a następnie pociągnąć. Po umyciu zatrzaśnij głowicę depilacyjną i ponownie załóż nasadkę masującą.

Wskazówki dla początkujących

- Jeśli nie używali jeszcze Państwo depilatora, przyzwyczajenie skóry do depilacji może zająć trochę czasu. Na początku należy depilować raz na tydzień, aby spróbować zmniejszyć dyskomfort.
- Początkujące osoby powinny przeprowadzać depilację wieczorem, tak aby zaczerwienienie mogło zniknąć przez noc. Dla odprężenia skóry zaleca się nałożenie kremu nawilżającego po depilacji.
- Depilacja jest łatwiejsza i bardziej komfortowa, gdy włosy mają od 0,5 do 3 mm długości. Jeśli włoski są dłuższe, zalecamy skrócenie ich.

Informacje ogólne na temat depilacji

Wszystkie metody usuwania włosów z cebulkami mogą powodować podrażnienia skóry (np. swędzenie, dyskomfort i zaczerwienienie), zależnie od stanu skóry i włosów. Jest to normalna reakcja i powinna szybko ustąpić, jednak może występować z większym nasileniem przy pierwszych kilku zabiegach usuwania włosów z cebulkami lub w przypadku wrażliwej skóry.

Zazwyczaj reakcje skóry oraz odczucie bólu wyraźnie ustępują przy regularnym stosowaniu urządzenia. Jeśli po 36 godzinach na skórze nadal widać oznaki podrażnienia, zalecamy

skontaktowanie się z lekarzem.

Aby zminimalizować ryzyko infekcji lub zapalenia powodowanych przez bakterie, które przenikają przez skórę w przypadku mikrourazów, należy dokładnie oczyścić głowicę golącą i skórę przed każdym użyciem urządzenia.

W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących możliwości zastosowania tego urządzenia skonsultuj się z lekarzem. W następujących przypadkach urządzenie należy stosować wyłącznie po konsultacji z lekarzem: egzema, rany, skórne reakcje zapalne, np. zapalenie mieszków włosowych (ropiejący mieszek włosy), żylaki w okolicy znamion, obniżona odporność skóry, np. przy cukrzycy, w ciąży, przy chorobie Raynauda, hemofilii, drożdżycy lub niedoborze odporności.

B Jak się golić / przycinać włosy

Głowica golarki (6) została zaprojektowana z myślą o szybkim i dokładnym goleniu nóg, pach i okolic bikini, jak również konturowaniu i wstępnym przycinaniu włosów.

- a) Przymocuj głowicę golarki (trymerem skierowanym do przodu). Gol z ustawieniem «II».
- b) Nałóż nasadkę trymera (I), aby wstępnie przyciąć włosy do idealnej długości przed depilacją.
- c) **Czyszczenie:** Naciśnij paski zwalniające z przodu i z tyłu, aby zdjąć obudowę folii golącej (II). Ostrożnie postukaj nią o płaską powierzchnię. Wymieć resztki włosów z bloku ostrzy (III) i obszaru poniżej.

- d) Nie czyść folii golącej (II) szczoteczką, gdyż może to spowodować uszkodzenie folii. Nie należy używać urządzenia, gdy folia jest uszkodzona.
- e) Części golące należy smarować regularnie co 3 miesiące.

Wymień obudowę folii i blok ostrzy, gdy zauważysz obniżenie wydajności golenia. Folię i blok ostrzy można uzyskać na stronie www.service.braun.com.

Utylizacja

Urządzenie zawiera elementy elektroniczne, które mogą być poddawane recyklingowi. By chronić środowisko, nie należy go wyrzucać wraz z normalnymi odpadami, lecz oddać do jednego z punktów zbiórki odpadów elektrycznych, dostępnych w danym kraju, do recyklingu. Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.



Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operation SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Konsumentowi. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Konsument może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższego znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy

- ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Konsument powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczte Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez jednostkę organizacyjną firmy Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora.
5. Dokument zakupu musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
6. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Konsumenta.
7. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Konsument zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
8. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Konsumenta według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 7.
9. Gwarancją nie są objęte:
- a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
 - części szklane, żarówki oświetlenia;
 - ostrza i folie do golarek, wymienne końcówki do szczoteczek elektrycznych i irygatorów oraz materiały eksploatacyjne.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Český

Před použitím přístroje si, prosím, pečlivě prostudujte tyto pokyny a uschovejte je pro pozdější použití.

UPOZORNĚNÍ

- Udržujte přístroj v suchu.
- Váš přístroj je vybaven bezpečnostním nízkonapětovým síťovým adaptérem (5). Nevyměňujte ani nero-

zebírejte žádnou z jeho součástí, vyhněte se tak úrazu elektrickým proudem.

- Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravím a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí mohou tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k bezpečnému používání a seznámení se s možnými riziky. Spotřebič není určen jako hračka pro děti. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti bez dozoru.

Z hygienických důvodů by přístroj měla používat pouze jedna osoba. Zapnuté zařízení se nikdy nesmí dostat do kontaktu s vlasy na hlavě, řasami, stuhami do vlasů apod.; jedině tak lze předcházet nebezpečí úrazu či zablokování nebo poškození tohoto zařízení.

Popis

- 1 Masážní nástavec
- 2 Epilační hlavice
- 3 Uvolňovací tlačítka

- 4 Vypínač
- 5 Zdroj napájení (design se může lišit)
- 6 Holící hlavice se zastříhávacím nástavcem*

*není k dispozici u všech modelů

A Jak se provádí epilace

Kůže musí být suchá, bez mastnoty či krému.

- a) Přístroj se zapíná posunutím vypínače (4) nahoru:
«I»: jemné
«II»: účinné
- b) Při epilaci ošetřovanou pokožku napněte. Přístroj držte v pravém úhlu (90°) a přejíždějte zlehka proti směru růstu chloupků a ve směru určeném osvětlením.
- c) **Nohy:** Při epilování nohou pohybujte přístrojem směrem vzhůru. Při odstraňování chloupků v oblasti za kolenem držte nohu nataženou.
- d) **Citlivé oblasti:** Nejprve citlivé oblasti očistěte od jakýchkoli reziduí (například deodorantu) a opatrně je osušte.

Použijte nastavení «I». Při epilaci podpaží držte paži zvednutou a pohybujte přístrojem v různých směrech.

e) Čištění

Po použití přístroj vypněte a odpojte ho ze zásuvky. Odejměte masážní nástavec, ručně otáčejte otočnou soustavou čepelí a kartáčkem ji vyčistěte. Když chcete sundat epilační hlavici, stiskněte uvolňovací

tlačítka (3) na levé a pravé straně a hlavici odejměte. Po vyčištění přístroje epilací hlavicí a masážní nástavec opět nasad'te.

Tipy pro začátek

- Pokud epilátor používáte poprvé, vaši pokožce může nějakou dobu trvat, než si na epilaci zvykne. Zpočátku se epilujte jednou týdně, pomůže vám to omezit pocit nepohodlí.
- Nové uživatelky by se měly epilovat večer, aby zarudnutí mohlo přes noc odeznít. Pro zklidnění pokožky po epilaci doporučujeme její ošetření hydratačním krémem.
- Epilace je snazší a pohodlnější, jestliže jsou chloupky 0,5 až 3 mm dlouhé. Pokud jsou chloupky delší, doporučujeme vám jejich zkrácení.

Obecné informace o epilaci

Všechny způsoby odstraňování chloupků s kořínky mohou vést k podráždění pokožky (např. ke svědění, nepříjemným pocitům a zarudnutí) v závislosti na stavu pokožky a chloupení.

Jedná se o běžnou reakci, která by měla rychle odeznít, ale může být výraznější, pokud se jedná o jednu z prvních epilací s kořínky nebo pokud máte citlivou pokožku.

Obecně platí, že reakce pokožky i bolestivost se s opakovaným používáním výrazně snižuje. Pokud pokožka zůstane podrážděná i po uplynutí 36 hodin, doporučujeme vyhledat lékaře.

Aby bylo minimalizováno riziko infekce či vzniku zánětu způsobeného

průnikem bakterií do pokožky tam, kde došlo k drobným poraněním, vyčistěte před každým použitím důkladně epilací hlavu i svou pokožku.

V případě jakýchkoli pochybností ohledně používání tohoto přístroje se poraďte se svým lékařem. V níže uvedených případech by tento přístroj měl být používán pouze po předchozí konzultaci s lékařem: ekzémy, otevřené rány, zánětlivé kožní reakce – např. folikulitida (zánět vlasových míšků) či křečové žíly v okolí mateřských znamének – snížená kožní imunita (např. při cukrovce), těhotenství, Raynaudova choroba, hemofilie, kvasinková infekce nebo snížená imunita.

B Jak se provádí holení/zastříhování

Holící hlavice (6) je navržena k rychlému a hladkému oholení nohou, podpaží a intimních partií, zastříhávání do tvaru a předstříhávání.

- a) Nasad'te holící hlavici (zastříhovacem dopředu). Holte s nastavením «II».
- b) Nasad'te nástavec zastříhovače (I), abyste chloupky předstříhali na ideální délku pro epilaci.
- c) **Čištění:** Stisknutím uvolňovacích lišt na přední a zadní straně vyjmete rám holící planžety (II). Opatrně s ní poklepejte na plochem povrchu. Vyčistěte kartáčkem blok zastříhovače (III) a oblast pod ním.
- d) Holící planžetu (II) nečistěte kartáčkem, protože by tak mohlo dojít k jejímu poškození. Přístroj nepoužívejte, jestliže je planžeta poškozená.
- e) Holící díly je třeba každé 3 měsíce pravidelně promazávat.

Zaznamenáte-li nižší účinnost holení, vyměňte rám holicí planžety a blok zastříhovače. Náhradní díly lze objednat na www.service.braun.com.

Likvidace

Výrobek obsahuje recyklovatelný elektronický odpad. Chraňte životní prostředí, nevyhazujte přístroj do smíšeného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej na příslušné sběrné místo.



Může se bez upozornění změnit.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 78 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Záruka

Poskytujeme dvouletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Zařízení může být při výměně nahrazeno tímtéž modelem v jiné barvě, popřípadě jiným rovnocenným modelem, podle dostupnosti. Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor. Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího strojku nebo pouzdra zastříhovače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

Slovenský

Před použitím spotřebiča si starostlivo prečítajte tieto pokyny a odložte si ich, aby ste si ich mohli prečítať aj v budúcnosti.

VAROVANIE

- Spotřebič uchovávejte v suchu.
- Spotřebič sa dodáva s bezpečnostným nízkonapätovým zásuvným zdrojom (5). So žiadnou časťou kábla neodborne nemanipulujte ani ho nevymieňajte, aby ste sa vyhli riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou pohyblivosťou, schopnosťou vnímania alebo mentálnym zdravím alebo bez skúsenosti, alebo zod-

povedajúceho povedomia, môžu tento prístroj používať pod dohľadom alebo po prijatí pokynov na jeho bezpečné používanie a po uvedení si možných rizík. Dbajte na to, aby sa deti nehrali so spotrebičom. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dohľadu.

Z hygienických dôvodov by mala tento spotrebič používať len jedna osoba. Spotrebič po zapnutí nikdy nesmie prísť do styku s vlasmi na hlave, mihalnicami, stuhami a pod., aby nevzniklo riziko ublíženia na zdraví a nedošlo k upchatiu alebo poškodeniu spotrebiča.

Popis

- 1 Masážny nadstavec
- 2 Epilačná hlavica
- 3 Tlačidlá uvoľnenia
- 4 Hlavný spínač
- 5 Zdroj napájania (môže mať odlišný dizajn)
- 6 Hlavica holiaceho strojčeka s krytom zastrihávača*

* nie pre všetky modely

A Ako epilovať

Vaša pokožka musí byť suchá a nesmie byť na nej masť ani krém.

- a) Ak chcete strojček zapnúť, posuňte hlavný spínač (4) nahor:
«I»: jemné
«II»: účinné
- b) Pri epilácii napnite pokožku. Držte strojček v pravom uhle (90°) a posúvajte ho bez tlačenia proti smeru rastu chĺpkov v smere svetla.
- c) **Nohy:** Nohy epilujte smerom nahor. Pri epilácii za kolenom nechajte nohu vyrovnanú.
- d) **Citlivé oblasti:** Najprv umyte a starostlivo osušte citlivé oblasti, aby ste odstránili zvyšky (napr. dezodorant).

Použite v polohe «I» spínača. Pri epilácii podpazušia ponechajte ruku zdvihnutú a strojček ved'te rôznymi smermi.

e) Čistenie

Po použití strojček vypnite a vyberte ho zo zásuvky. Odoberte masážny nadstavec, ručne otáčajte nopovacie klieštiky a kefkou ich vyčistite. Ak chcete odobrať epilačnú hlavicu, stlačte uvoľňovacie tlačidlo (3) na ľavej aj pravej strane a vytiahnite ju. Po vyčistení opäť nasad'te epilačnú hlavicu aj masážny nadstavec.

Tipy pre začiatočníkov

- Ak ste v minulosti ešte nepoužívali epilátor, môže chvíľu trvať, kým si vaša pokožka zvykne na epiláciu. Na začiatku používajte epilátor raz týždenne, aby ste znížili diskomfort.

- Začiatočníčky by sa mali epilovať večer, aby sčervenanie mohlo cez noc zmiznúť. Na uvoľnenie pokožky vám odporúčame po epilácii aplikovať hydratačný krém.
- Epilácia je jednoduchšia a pohodlnejšia, keď majú chlípky dĺžku medzi 0,5 - 3 mm. Ak sú chlípky dlhšie, odporúčame, aby ste ich skrátili.

Všeobecné informácie o epilácii

Všetky metódy odstraňovania chlípok s korenkami môžu viesť k podráždeniu (napr. svrbenie, diskomfort a začervenanie pokožky) v závislosti od stavu pokožky a chlípok. Je to normálna reakcia, ktorá by mala rýchlo zmiznúť, pričom však môže byť intenzívnejšia, ak chlípky s korenkami odstraňujete po prvýkrát alebo ak máte citlivú pokožku.

Vo všeobecnosti platí, že reakcie pokožky a pocity bolesti sa zvyknú výrazne zmiernovať pri opakovanom používaní spotrebiča. Ak po 36 hodinách pokožka stále vykazuje známky podráždenia, odporúčame vám obrátiť sa na lekára.

Pred každým použitím dôkladne očistite epilačnú hlavicu a pokožku, aby ste minimalizovali riziko infekcie alebo zápalu kvôli prieniku baktérií pod pokožku v prípade výskytu malých zranení.

Ak máte pochybnosti ohľadom používania tohto spotrebiča, obráťte sa na svojho lekára. V nasledujúcich prípadoch je spotrebič možné začať používať až po konzultácii s lekárom: ekzémy, rany, zápalové reakcie pokožky, ako je folikulitída (hnisanie

folikul chlípok) a kŕčové žily, oblasti okolo materských znamienok, znížená imunita pokožky, napr. diabetes mellitus, obdobie tehotenstva, Raynaudov syndróm, hemofília, candida alebo znížená imunita.

B Ako sa holiť/zastrihávať

Hlavica holiaceho strojčeka (6) je určená na rýchle a hladké oholenie nôh, podpazušia a oblasti bikín, na zastrihávanie a strihanie chlípok.

- a) Pripojte hlavicu holiaceho strojčeka (so zastrihávačom smerujúcim dopredu). Hol'te v polohe «II» spínača.
- b) Nasad'te kryt zastrihávača (I) na strihanie chlípok na dĺžku vhodnú na epiláciu.
- c) **Čistenie:** Stlačte uvoľňovacie pásiky vpredu aj vzadu na odobratie tela planžety holiaceho strojčeka (II). Opatrne ho oklepte o rovný povrch. Kefkou očistite nožnicovú hlavu (III) a miesto pod ňou.
- d) Planžetu holiaceho strojčeka (II) nečistite kefkou, pretože by ste ju tým mohli poškodiť. Nepoužívajte strojček, keď je planžeta poškodená.
- e) Holiace diely je potrebné premazať každé 3 mesiace.

Keď postrehnete zníženie holiaceho výkonu, vymeňte telo planžety a nožnicovú hlavu. Náhradné diely si môžete objednať na www.service.braun.com.

Likvidácia

Tento produkt obsahuje recyklovateľný elektronický odpad. Za účelom ochrany životného prostredia ho nelikvidujte v komunálnom odpade, ale ho z dôvodu recyklácie zaneste na príslušné zberné miesto.



Informácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 78 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Záruka

Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). V závislosti od dostupnosti náhradnej jednotky môže ísť o odlišnú farbu alebo ekvivalentný model. Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátok holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj

s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

Magyar

Kérjük, a készülék használatát előlt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és őrizze meg, mert később szükségé lehet rá.

FIGYELMEZTETÉS

- A készüléket tartsa szárazon.
- A készülék biztonsági érintésvédelmi törpefeszültségű (SELV) tápegységgel rendelkezik (5). Az áramütés elkerülése érdekében ne cserélje vagy alakítsa át a készülék alkatrészeit!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve mozgásszervi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy olyan esetben, ha előtte elmagyarázták nekik a készülék biztonságos

kezelésének módját, és megértették a használatnál fellépő kockázatokat. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

Higiéniai okokból a készüléket csak egy ember használja. Ha a készülék be van kapcsolva, nem érhet hozzá a fejbőrön lévő hajhoz, a szempillákhoz, szalagokhoz stb., mivel ez balesetveszélyes lehet, illetve a készülék eltömődéséhez és károsodásához vezethet.

Leírás

- 1 Masszázsfej
- 2 Epilátorfej
- 3 Kioldógomb
- 4 Be-/kikapcsoló gomb
- 5 Tápegység
(eltérhet a képen láthatótól)
- 6 Borotvafej vágófeltéttel*

* Nem minden modell tartozéka

A Az epilálás folyamata

A bőrfelületnek száraznak, és zsiradéktól vagy krémtől mentesnek kell lennie.

- a) A készülék bekapcsolásához csúsztassa felfelé a be-/kikapcsoló gombot (4):
«I»: kíméletes
«II»: hatékony

- b) Epiláláskor feszítse ki a kezelt bőrfelületet. Tartsa a készüléket merőlegesen (90°-os szögben), és nyomás kifejtése nélkül vezesse a szőrszálak növekedésével ellentétben a fény irányába.
- c) **Lábak:** A láb epilálását felfelé haladva végezze. Amikor a térdhajlatban végzi az epilálást, tartsa kinyújtva a lábát.
- d) **Érzékeny területek:** Először tisztítsa és szárítsa meg az érzékeny területeket a testápolási termékek (pl. dezodor) maradványainak eltávolításához.

Használja az «I» kapcsolóállást. Hónalj epilálása esetén emelje fel a karját, a készüléket pedig különböző irányokból vezesse végig a területen.

e) Tisztítás

Használat után kapcsolja ki és húzza ki a készüléket. Távolítsa el a masszázsféjet és a kefével tisztítsa meg a csipeszeket, miközben kézzel forgatja a csipeszes hengert. Az epilátorfej eltávolításához nyomja meg a kioldógombokat (3) jobb és baloldalon és húzza le. A tisztítás után helyezze vissza az epilátorfejet és a masszázsféjet.

Tippek kezdőknek

- Ha még soha nem használt epilátort, eltarthat egy ideig, mire a bőre hozzászokik az epiláláshoz. Eleinte hetente végezze az epilálást, ami segíthet a kellemetlen érzés csökkentésében.
- Első alkalommal esti időszakra időzítse az epilálást, hogy a fellépő

bőrpír másnap reggelre elmúljon. Bőrnagyugtatás céljából az epilálást követően hidratáló krém használata javasolt.

- Az epilálás könnyebb és kényelmesebb, ha a szőrszálak 0,5–3 mm hosszúságúak. Ha a szőrszálak hosszabbak lennének, javasoljuk, hogy először vágja rövidebbre azokat.

Általános tudnivalók az epilálásról

A bőr és a szőrszálak állapotától függően a szőrtüszőnél végzett szőrtelenítési módok mindegyike a bőr irritációját okozhatja (pl. viszketés, kellemetlen érzés, bőrpír). Ez normális reakciónak számít, és a tünetek rendszerint gyorsan megszűnnek. Erősebb lehet azonban a reakció, amikor az első néhány alkalommal végez szőrtelenítést a szőrtüszők szintjén, illetve ha érzékeny a bőre.

Rendszeres használat esetén általában a bőr reakciója, valamint a fájdalomérzet jelentősen csökken. Amennyiben 36 óra elteltével még mindig fennáll a bőrirritáció, forduljon orvoshoz!

A bőrbe az apró sérüléseken keresztül behatoló baktériumok által okozott fertőzés vagy gyulladás kockázatának minimalizálása érdekében használat előtt alaposan tisztítsa meg az epilátorfejet és a bőrt!

Ha kétségei támadnak a készülék használatával kapcsolatban, konzultáljon orvosával. Az alábbi esetekben kizárólag az orvos előzetes jóváhagyásával használható a készülék: ekcéma, sebek, gyulladás-

sos bőrtünetek, például folliculitis (szőrtüsző-gyulladás), visszeres láb, szemölcsök környéke, a bőrfelület csökkent immunitása, például diabetes mellitus, Raynaud-kór, haemophilia, candida vagy immunhiányos tünetegyüttes miatt.

B A borotválás/trimmelés folyamata

A borotvafejet (6) a lábak, a hónalj és a bikinivonal gyors és alapos borotválására, valamint a kontúr trimmelésére és a szőrzet előnyírására terveztük.

- a) Helyezze fel a borotvafejet (a trimmerrel előrefelé). A «II» kapcsolóállással borotváljon.
- b) Helyezze fel a vágófeltétet (I) és vágja a szőrzetet az epiláláshoz ideális méretre.
- c) Tisztítás: Nyomja meg elől és hátul a kioldógombokat a borotvaszita keretének eltávolításához (II). Óvatosan kocogtassa oda egy sima felülethez. A kefe segítségével tisztítsa ki a vágóegységet (III) és az alatta lévő területet.
- d) Ne tisztítsa meg a borotva szitáját (II) a kefével, mivel ez a szita károsodását okozhatja. Ne használja a borotvát, ha a szita sérült.
- e) A borotva alkatrészeit rendszeresen, 3 havonta zsírozni kell.

Ha úgy érzi, hogy csökkent a borotválási teljesítmény, cserélje ki a szitakeretet és a nyíróegységet. A cserealkatrészek a www.service.braun.com oldalon keresztül szerezhetők be.

Ártalmatlanítás

A termék újrahasznosítható elektronikus alkatrészeket tartalmaz. A környezet védelme érdekében ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt, hanem vigye el egy megfelelő helyi gyűjtőpontra.



A változtatás jogát fenntartjuk.

JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe:

Termék megnevezése:.....

Termék típusa:

Forgalmazó neve és címe:
Procter & Gamble Magyarország
Nagykereskedelmi Kkt.,
1082 Budapest, Kisfaludy u. 38.

Vásárlás időpontja:.....

KIJAVÍTÁS / KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének
időpontja: P.H

Kijavításra átvétel időpontja:
Aláírás

Hiba oka:
Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való
visszaadásának időpontja:

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerve Braun termékek megbízhatóságát a vállalkozás KÉT ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint
- kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésé-

vel a fogyasztónak okozott érdeksérelmet.

- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó
- választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással javíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másakra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít cseréigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt

a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetés szerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti. Fogyasztó a Braun márkaszervizekben közvetlenül is érvényesítheti kijavítási igényét. Márkaszervizek elérhetőségei megtalálhatóak a www.braun.hu weboldalon.

A vállalkozás a minőségi kifogás

bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a márkaszerviz a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Hrvatski

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za upotrebu i sačuvajte ih za ubuduće.

UPOZORENJE

- Održavajte uređaj suhim.
- Uređaj ima napajanje s ugrađenim transformatorom (sigurnosno ekstraniski napon) (5). Nemojte mijenjati ili neovlašteno dirati neki njegov dio jer postoji opasnost od električnog udara.
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od

8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju prethodno dostatno iskustvo i znanje, pod uvjetom da su pod nadzorom odrasle osobe ili da im je objašnjeno kako se uređaj upotrebljava na siguran način tako da u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom upotrebe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.

Iz higijenskih razloga uređaj treba upotrebljavati samo jedna osoba. Uključeni uređaj ne smije nikad doći u dodir s kosom, obrvama, vrpčama itd., kako bi se spriječila opasnost od ozljeda te spriječilo blokiranje ili oštećenje uređaja.

Opis

- 1 Nastavak za masažu
- 2 Epilacijska glava
- 3 Mehanizam za otpuštanje
- 4 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 5 Napajanje (dizajn se može razlikovati)
- 6 Glava za brijanje s trimerom*

*nije uključeno u sve modele

A Upute za epilaciju

Vaša koža mora biti suha i bez tragova masnoće ili kreme.

- a) Uređaj uključite povlačenjem prekidača za uključivanje/isključivanje prema gore (4):
«I»: nježno
«II»: učinkovito
- b) Zategnite kožu prilikom epilacije. Držite uređaj pod pravim kutom (90°) i povlačite bez pritiska u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica u smjeru svjetla.
- c) **Noge:** Noge epilirajte u smjeru odozdo prema gore. Kada epilirate zonu iza koljena, dobro ispružite nogu.
- d) **Osjetljiva područja:** Prvo očistite i pažljivo obrišite osjetljiva područja kako biste uklonili bilo kakve naslage (poput dezodoransa).

Koristite uređaj na postavci «I». Kada epilirate pazuh, podignite ruku i pomičite uređaj u različitim smjerovima.

e) Čišćenje

Nakon upotrebe isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice. Skinite nastavak za masažu i iščetkajte pincete dok ručno okrećete dio s pincetama. Za skidanje epilacijske glave pritisnite mehanizme za otpuštanje (3) s lijeve i desne strane pa izvucite. Nakon čišćenja, vratite glavu epilatora i nastavak za masažu tako da kliknu.

Savjeti za početnice

- Ako dosad niste koristili epilator, vašoj će koži možda trebati nešto

vremena da se navikne na epilaciju. U početku epilirajte se jednom tjedno kako bi epilacija bila manje neugodna.

- Početnice bi se trebale epilirati navečer, tako da crvenilo može nestati preko noći. Nakon epilacije na kožu nanosite hidratantnu kremu kako biste je opustili.
- Epilacija je jednostavnija i ugodnija kad su dlačice dužine 0,5 – 3 mm. Ako su dlačice duže, preporučujemo vam da ih skratite.

Opće informacije o epilaciji

Svi načini uklanjanja dlačica iz korijena mogu dovesti do iritacije (kao što su svrbež i crvenilo kože), ovisno o stanju kože i dlačica. To je normalna reakcija i trebala bi brzo prestati, ali može biti izraženija kod uklanjanja dlačica iz korijena prvih nekoliko puta ili ako imate osjetljivu kožu.

Općenito se reakcija kože, kao i osjećaj boli vremenom gubi uslijed uzastopne upotrebe aparata.

Ako iritacija kože potraje i nakon 36 sati, preporučujemo da se obratite liječniku.

Kako biste smanjili rizike od infekcije ili upale uzrokovanih prodorom bakterija u kožu kad dolazi do mikroozljeda, temeljito očistite epilacijsku glavu i kožu prije svake upotrebe.

Imate li dvojbe u vezi s korištenjem uređaja, posavjetujte se s liječnikom. U sljedećim slučajevima uređaj se može koristiti samo nakon konzultacija s liječnikom: ekcem, rane, upale na koži poput folikulitisa (gnojne folikule dlačica) ili varikoznih vena oko

madeža, oslabljenog imuniteta kože npr. diabetes mellitus u trudnoći, Raynaudove bolesti, hemofilije, kandidate ili imunodeficijencije.

B Upute za brijanje/podrezivanje

Glava za brijanje (6) dizajnirana je za brzo brijanje najkraćih dlačica na nogama, ispod pazuha, bikini-zoni, podrezivanje oblika i pripremu za šišanje.

- Pričvrstite glavu za brijanje (tako da je trimer okrenut prema naprijed). Brijte se na postavci „II”.
- Stavite nastavak s trimenom (I) kako biste dlačice podrezali na optimalnu dužinu za epilaciju.
- Čišćenje:** Pritisnite trakice za otpuštanje s prednje i stražnje strane da biste skinuli okvir mrežice brijaača (II). Pažljivo lupkajte njime o ravnu površinu. Iščekajte blok noža (III) i područje ispod njega.
- Mrežicu brijaača (II) nemojte čistiti četkicom jer bi se mogla oštetiti. Nemojte se brijati ako je mrežica oštećena.
- Dijelove za brijanje treba redovito podmazivati svaka tri mjeseca.

Zamijenite okvir mrežice i blok noža kada primijetite smanjenu učinkovitost brijanja. Zamjenski dijelovi mogu se naručiti na www.service.braun.com.

Odlaganje

U ovom uređaju nalazi se elektronički otpad koji se može reciklirati. Kako biste zaštitili okolinu, nemojte ga odlagati u komunalni otpad već ga



odnesite na odgovarajuća mjesta za prikupljanje otpada.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Jamstvo

Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni. Ovisno o dostupnosti, zamjenski proizvod može biti druge boje ili će to biti proizvod najslbližnjih specifikacija.

Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašteni distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra. Napomena: Ukoliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže ili na prodajnom mjestu molimo Vas da nas kontaktirate na telefonski broj 091 66 01 777 ili 01 66 26 555.

SINGULI D.O.O., Zagreb 10 000
Primorska 3, Tel. 01 37 72 644, primorska@singuli.hr,
ili nazovite Call centar singuli: 072 700 707
CMP, Savica Šanci 145, Tel. 01 24 04 451,
savica@singuli.hr, ili nazovite Call centar singuli:
072 700 707

Josipa Strganca 12, Tel. 01 37 79 029,
spansko@singuli.hr,

ili nazovite Call centar singuli: 072 700 707

JEŽIĆ COLOR SERVIS, Bjelovar 43 000
Petra Zrinskog 13, Tel. 043 243 500,
color-servis@bj.htnet.hr

ELMIN, Đurđevac 48 350,
R. Boškovića 20, Tel. 048 813 365, elmin@optinet.hr

BKS d.o.o., Slavonski Brod 35 000,
J. J. Strossmayera 29, Tel. 035 203 101,
bks.servis035@gmail.com

FRUK d.o.o., Virovitica 33 000,
J. J. Strossmayera 23, Tel. 033 553 068,
fruk.servis@vt.t-com.hr

MARKOVIĆ OBRT ZA EL.USLUGE,
Varaždin 42 000,
Krešimira Filića 9, Tel. 042 210 588,
i.markovic@inet.hr

RADAN ELEKTRONIK CENTAR d.o.o.,
Dubrovnik 20 000,
Ob. Pape I.Pavla 17, Tel. 020 321 500,
radanelektronikcentar@gmail.com

Tehno -Jelčić d.o.o., Šibenik 22 000,
VIII Dalmatinske Udarne Brigade 71, Tel. 022 340 229

SINGULI D.O.O., 21000 SPLIT-KAMEN
UL. 4. Gardijske brigade 43, Tel. 095 66 26 556
(u sklopu poslovnog prostora ROBOT COMMERCE
d.o.o. (TTTS)),
split@singuli.hr, ili nazovite Call centar singuli:
072 700 707

Slovenščina

Pred uporabo naprave natančno preberite ta uporabniška navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

OPOZORILO

- Naprava naj bo ves čas suha.

- Naprava ima napajalnik z varnostnim transformatorjem (5). V izogib nevarnosti električnega udara ne posegajte v napravo in ne menjujte nobenega izmed delov.
- Otroci, starejši od 8 let ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko to napravo uporabljajo pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.

Iz higienskih razlogov mora napravo uporabljati samo ena oseba. Ko je naprava vključena, ne sme priti v stik z lasmi, trepalnicami, obrvmi, trakovi itd., za preprečevanje morebitne poškodbe, zamašitve ali okvare naprave.

Opis

- 1 Nastavek za masažo
- 2 Epilacijska glava
- 3 Gumba za sprostitvev nastavka
- 4 Stikalo za vklop/izklop
- 5 Napajalnik
(oblika je lahko drugačna)
- 6 Glava brivnika z nastavkom za prirezovanje dlak*

*ni na voljo pri vseh modelih

A Izvajanje epilacije

Vaša koža mora biti suha, brez maščob ali kreme.

- a) Za vklop naprave potisnite stikalo za vklop/izklop (4) navzgor:
«I»: nežno
«II»: učinkovito
- b) Med epilacijo napnite kožo.
Napravo držite pod pravim kotom (90°) in jo brez pritiskanja vodite po dlakah v nasprotni smeri njihove rasti proti lučki.
- c) **Noge:** Epilacijo nog začnite izvajati spodaj in se pomikajte navzgor.
Med epilacijo področja za kolena imejte ustrezno nogo ves čas iztegnjeno.
- d) **Občutljivi predeli:** Najprej očistite in osušite občutljive predele ter z njih odstranite ostanke izdelkov (npr. dezodoranta).

Na stikalu izberite nastavitev «I». Med epilacijo pod pazduho dvignite roko in napravo vodite po koži v različnih smereh.

e) Čiščenje

Po uporabi napravo izklopite in

izključite iz napajanja. Odstranite nastavek za masiranje, nato pa ročno obračajte element s pinceto, da skrtajte pinceto. Če želite odstraniti epilacijsko glavo, pritisnite gumba za sprostitvev nastavka (3) na levi in desni strani. Po čiščenju s klikom znova namestite epilacijsko glavo in nastavek za masažo.

Nasveti za začetnike

- Če niste še nikoli prej uporabili epilatorja, se bo morala vaša koža najprej navaditi na epilacijo. V začetku izvajajte postopek epilacije enkrat tedensko, da omejite nelagodje.
- Uporabniki, ki epilator uporabljajo prvič, naj epilacijo izvajajo zvečer, da rdečica do jutra izgine. Za pomiritev kože po epilaciji vam priporočamo uporabo vlažilne kreme.
- Epilacijo je lažje in udobneje izvesti, ko so dlake dolge 0,5–3 mm.
Če so dlake daljše, vam priporočamo, da jih pred epilacijo skrajšate.

Splošne informacije o epilaciji

Vsi načini odstranjevanja dlak s koreninami lahko vodijo v draženje kože (npr. srbečico, nelagodje in rdečico kože), kar je odvisno od splošnega stanja kože in dlak. To je normalna reakcija, ki bi morala hitro izzveneti, čeprav se lahko pri prvih postopkih odstranjevanja dlak s koreninami ali pri občutljivi koži pojavi tudi v močnejši obliki.

Na splošno se kožne reakcije in občutek bolečine opazno zmanjšajo ob večkratni uporabi. Če je vaša koža

po 36 urah še vedno razdražena, vam priporočamo, da se posvetujete z zdravnikom. Da zmanjšate tveganje okužbe ali vnetja zaradi vdora bakterij ob nastanku mikro poškodb, pred vsako uporabo epilacijsko glavo in kožo temeljito očistite.

V primeru nejasnosti glede uporabe te naprave se posvetujte z zdravnikom.

V naslednjih primerih lahko to napravo uporabljate samo ob predhodnem posvetu z zdravnikom: ekcem, rane, vnetne kožne reakcije, kot je folikulitis (zagnojeni lasni mešički) in krčne žile okoli znamenj, zmanjšana imunska odpornost kože (npr. pri sladkorni bolezni, med nosečnostjo, pri Raynaudovem fenomenu, hemofiliji, kandidi ali imunski pomanjkljivosti).

B Izvajanje britja/prirezovanja

Glava brivnika (6) je načrtovana za hitro in temeljito britje nog, pazduh in bikini predela ter za oblikovanje črt in krajšanje dlak pred prirezovanjem.

a) Pritrdite glavo brivnika (prirezovalnik naj bo obrnjen naprej). Za britje izberite nastavitvev «II».

b) Na brivnik namestite pokrov prirezovalnika (I), da skrajšate dlake na idealno dolžino za epilacijo.

c) **Čiščenje:** Pritisnite ploščici za sprostitvev na sprednji in zadnji strani naprave ter odstranite okvir za folijo brivnika (II). Previdno ga udarite po ploski površini. S krtačo očistite rezalnik (III) in območje pod njim.

d) Folije brivnika (II) ne čistite s krtačo, saj jo lahko s tem poškodujete. Brivnika ne uporabljajte, če je folija poškodovana.

e) Dele za britje morate redno mazati vsake 3 mesece.

Okvir za folijo in rezalnik zamenjajte, ko opazite zmanjšano učinkovitost delovanja brivnika.

Nadomestne dele lahko naročite prek www.service.braun.com.

Odlaganje

Izdelek vsebuje elektronske dele, ki jih je mogoče reciklirati. Za zaščito okolja naprave ne zavrzite med gospodinjske odpadke, temveč jo odnesite na ustrezno lokalno zbirno mesto.



Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

Garancijski list

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.

Če pooblaščen servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščen servis, pri prodajalcu (distributerju) ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklonih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka. Popravila na domu zaradi zahtevnosti in

neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča. Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancija ne velja:

- Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
- Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščen servisni center Braun:

JEŽEK SERVIS D.O.O., Cesta 24. Junija 2,
1231 Ljubljana
Tel. št.: +386 1 561 66 30,
E-mail: jezektrg.servis@siol.net

Potrošnik lahko zahtevo za popravilo v garancijski dobi za celotno napravo, skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom, prav tako uveljavlja tudi pri prodajalcu ali pri proizvajalcu (distributerju).

Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Distributer: Orbico, d. o. o.,
Verovškova ul. 72, 1000 Ljubljana
Proizvajalec: Braun GmbH, Frankfurter Str. 145,
61476 Kronberg, Nemčija

Türkçe

Cihazı kullanmaya başlamadan önce lütfen kullanma talimatlarını dikkatlice okuyun ve ileride ihtiyaç duyduğunuzda okumak üzere saklayın.

UYARI

- Cihazı kuru tutun.
- Bu cihazın Ekstra Düşük Voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır (5). Lütfen değiştirmeyiniz ya da herhangi bir parçası ile oynamayınız, aksi takdirde elektrik çarpabilir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Fiziksel, duyuşal ve zihinsel kapasitesi kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirildikten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararları kavradıktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme

ve bakım işlemleri, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Hijyenik sebeplerden dolayı, cihaz yalnızca bir kişi tarafından kullanılmalıdır. Cihaz çalışır konumdayken, herhangi bir tehlike veya yaralanmayı ve aynı zamanda cihazın kitlenmesini veya zarar görmesini engellemek adına saç, kirpik, ip vb. ile asla temas ettirilmemelidir.

Tanım

- 1 Masaj başlığı
- 2 Epilasyon başlığı
- 3 Başlık çıkarma düğmeleri
- 4 Açma/kapama düğmesi
- 5 Güç kaynağı
(tasarım değişkenlik gösterebilir)
- 6 Düzeltici başlıklı tıraş makinesi başlığı *

* tüm modellerde mevcut değildir

A Epilasyon nasıl yapılır

Cildiniz kuru ve yağdan/kremden arınmış olmalıdır.

- a) Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesini (4) yukarı itiniz:
«I»: nazik
«II»: etkili
- b) Epilasyon sırasında cildinizi gerin. Cihazı dik açıyla (90°) tutun ve tüylerin uzama yönünün tersine doğru ışık yönünde baskı uygulamadan hareket ettirin.
- c) **Bacak epilasyonu**
Bacaklarınızda yukarı yönde olacak şekilde epilasyon yapın. Diz

arkasındaki tüyleri alırken, bacağı düz olarak uzatılmış halde tutun.

d) Hassas bölgeler

İlk olarak, kalıntıları (deodorant gibi) gidermek için hassas bölgeleri temizleyin ve dikkatlice kuruyun.

«I» ayarını kullanın. Koltuk altındaki tüyleri alırken, kolunuzu kaldırın ve cihazı farklı yönlerde hareket ettirin.

e) Temizleme

Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çekin. Masaj başlığını çıkarın ve cımbızı elle döndürürken, fırçalayın. Epilasyon başlığını çıkarmak için sol ve sağ taraftaki başlık çıkarma düğmelerine (3) basın ve çıkarın. Temizlemeden sonra epilasyon başlığını ve masaj başlığını yerine takın. “

Yeni başlayanlar için ipuçları

- Eğer daha önce epilator kullanmadıysanız cildinizin epilasyona adapte olması kısa bir süre alabilir. İlk başta, rahatsızlık hissini azaltmak için haftalık olarak epilasyon uygulayın.
- İlk kez kullananlar, kızarıklık sabaha kadar kaybolacağı için epilasyonu gece uygulamalıdır. Cildi rahatlatmak için epilasyon sonrası nemlendirici krem kullanılmasını tavsiye ediyoruz.
- Tüyler, 0,5–3 mm arası uzunlukta olduğu zaman epilasyon daha rahat ve kolay olur. Tüylerin daha uzun olması durumunda, tüyleri kısaltmanızı öneririz.

Epilasyon hakkında genel bilgiler

Tüylerin kökten alındığı tüm epilasyon yöntemleri cildin ve tüyün durumuna

bağlı olarak irritasyona sebep olabilir (örn. kaşıntı, rahatsızlık, ciltte kızarıklık). Bu normal bir reaksiyondur ve hemen geçmesi gerekir; ama eğer tüylerinizi birkaç seferdir ilk defa kökten alıyorsanız ya da hassas bir cilde sahipseniz bu durum daha uzun sürebilir. Genelde, cilt reaksiyonları ve acı hissi tekrar eden kullanımla önemli ölçüde azalma eğilimindedir. Eğer 36 saat sonra cilt hala irritasyon gösteriyorsa, doktorunuza başvurmanızı öneririz.

Cilt altına yerleşen bakterilerin küçük yaralara ulaştığında enfeksiyon veya iltihap yaratma riskini minimuma indirmek için epilasyon başlığını ve cildinizi her kullanımdan önce iyice temizleyin. Cihazı kullanmakla ilgili şüpheleriniz varsa lütfen doktorunuza başvurun. Ürün aşağıdaki durumlarda ancak bir doktorun tavsiyesiyle kullanılabilir: egzama, yaralar, follikulitis (kıl kökü iltihabı) gibi iltihaplı cilt reaksiyonları ve benlerin çevresindeki varisli damarlar, şeker hastalığı, hamilelik, Raynaud hastalığı, hemofili, candida ve immun yetmezliği gibi cildin bağıışıklığını azaltan durumlar.

B Nasıl tıraş edilir / düzeltilir

Tıraş makinesi başlığı (6) bacakların, koltuk altlarının ve bikini bölgesinin hızlı ve sinekkaydı tıraşı, kontür düzeltme ve tüy almaya hazırlama işlemleri için tasarlanmıştır.

- a) Tıraş makinesi başlığı (düzeltici öne bakacak şekilde) takın. «II» ayarı ile tıraş olun.
- b) Tüylere, epilasyon için ideal uzunluğa getirmek adına ön kesim yapmak için düzeltici başlığı (I) takın.

- c) **Temizleme:** Tıraş makinesinin folyo çerçevesini (II) çıkarmak için öndeki ve arkadaki serbest bırakma çubuklarına basın. Düz bir yüzeye dikkatli bir şekilde hafifçe vurun. Kesici blok (III) ile altındaki alanı fırçalayarak temizleyin.
- d) Tıraş makinesi folyosunu (II), folyoya zarar verebileceği için fırça ile temizlemeyin. Zarar görmüş folyo ile tıraş olmayın.
- e) Tıraş parçalarının 3 ayda bir düzenli olarak yağılanması gerekir.

Tıraş performansında bir azalma fark ettiğinizde folyo çerçevesini ve kesici bloğu değiştirin. Değişim parçaları www.service.braun.com adresinden temin edilebilir.

Ürünü Atma

Bu ürün, geri dönüştürülebilir elektrikli atık içerir. Çevresel koruma için, evsel atıklarla birlikte atmayın ancak geri dönüşüm için bölgenizdeki elektrikli atık dönüştürme merkezlerine götürün.



Bu bilgiler bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

AEEO Yönetmeliğine uygundur. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

İthalatçı Firma: Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911 www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.

Yetkili servis istasyonlarımız ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel bilgiye, internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. [tr.braun.com/tr-tr](http://tr.braun.com)

Tüm yetkili servis istasyonu bilgileri, Bakanlık tarafından oluşturulan Servis Bilgi Sisteminde yer almaktadır.

GARANTİ BELGESİ

Bu bölüm müşteriye kalacaktır.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda

tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

4- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ulusal, resmi ve dini

bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleri iş günü olarak sayılmaktadır.

7- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması durumları ile aşınmaya tabi olan ve niteliği doğrultusunda sarf malzeme olarak nitelendirilen (elek/bıçak vb.) parçalar garanti kapsamı dışındadır.

8- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

KULLANIM HATALARI

1- BRAUN ürünlerinin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması gerekmektedir. BRAUN ürünlerine Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemelidir.

2- Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

3- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı ve mamulün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.

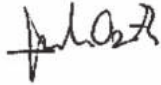
4- Dış etkenlerden (vurulma, çarpma, düşürülme, kırılma vs.) hasar ve arıza meydana gelmemesine dikkat edilmelidir.

Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş.

Finans Müdürü



Müşteri Takımları Finans Müdürü



MALIN

Cinsi
Markası:

Modeli:

Bandrol ve Seri Numarası:

SATICI FİRMA

Unvan:
Adres:
Tel, Faks:
e-posta:
Kaşe ve İmza:

Fatura Tarihi ve Sayısı:

Teslim Yeri ve Tarihi:

İthalatçı Firma:

Procter & Gamble Tüketim Malları Sanayi A.Ş. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak
No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkileri: 08502200911
www.pg.com.tr

Yetkili servis istasyonlarımız ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel bilgiye, internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz.
tr.braun.com/tr-tr

Română

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi aparatul și să le păstrați pentru consultări viitoare.

AVERTIZARE

- Păstrați aparatul într-un loc ferit de umezeală.
- Aparatul dumneavoastră este furnizat împreună cu o sursă de alimentare (5) cu tensiune foarte scăzută, pentru siguranță. Nu schimbați și nu modificați nicio componentă a acestuia, pentru a preveni riscul de electrocutare.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste peste 8 ani, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de persoane fără experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate, să primească instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă

posibilele riscuri. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

Din motive de igienă, aparatul trebuie utilizat doar de o singură persoană. Atunci când este pornit, aparatul nu trebuie să atingă niciodată părul de pe cap, genele, panglici de prins părul etc., pentru a preveni riscul de rănire și, în același timp, riscul blocării sau al deteriorării aparatului.

Descriere

- 1 Capac pentru masaj
- 2 Cap de epilare
- 3 Buton de separare
- 4 Buton pornire/oprire
- 5 Sursă de alimentare (modelul poate varia)
- 6 Cap de ras cu capac pentru scurtat*

*nu este disponibil pentru toate modelele

A Cum să vă epilați

Pielea dumneavoastră trebuie să fie uscată și lipsită de urme de grăsime sau cremă.

- a) Pentru a porni aparatul, împingeți butonul pornire/oprire (4) în sus:
«I»: delicat
«II»: eficient
- b) Întindeți întotdeauna pielea în timpul epilării. Țineți aparatul într-un unghi

drept (90°) și ghidați-l fără presiune în direcția de creștere a părului și a luminii.

c) **Picioare:** Epilați-vă picioarele în direcție ascendentă. Când epilați zona din spatele genunchiului, țineți piciorul bine întins.

d) **Zone sensibile:** Mai întâi de toate, curățați și uscați cu atenție zonele sensibile, pentru a îndepărta reziduurile (precum deodorantul).

Utilizați setarea butonului «I». Dacă epilați axila, țineți brațul ridicat și deplasați aparatul în diferite direcții.

e) **Curățarea**

După utilizare, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Îndepărtați capacul de masaj și periați pensetele, rotind manual accesoriul cu pensete. Pentru a detașa capul de epilare, apăsați pe butonul de separare (3) din stânga și dreapta, și trageți. După curățare, puneți înapoi capul de epilare și capacul de masaj.

Sugestii pentru începători

- Dacă nu ați mai utilizat vreodată un epilator, poate fi necesară o perioadă de timp pentru ca pielea dvs. să se adapteze procesului de epilare. La început, epilați-vă săptămânal, pentru a ajuta la reducerea disconfortului.
- La prima utilizare, epilați-vă seara, astfel încât roșeața să dispară până dimineața. Pentru relaxarea pielii, recomandăm aplicarea unei creme hidratante după epilare.

- Epilarea este mai ușoară și mai confortabilă atunci când firul de păr are o lungime cuprinsă între 0,5 și 3 mm. Dacă firele de păr sunt mai lungi, vă recomandăm să le scurtați.

Informații generale privind epilarea

Toate metodele de îndepărtare a părului de la rădăcină pot provoca iritații ale pielii (de ex., mâncărimi, disconfort și înroșire), în funcție de starea pielii și a părului. Reacția este una normală și ar trebui să dispară rapid, însă aceasta poate fi mai pronunțată la primele ocazii când îndepărtați părul de la rădăcină sau dacă aveți pielea sensibilă. În general, reacțiile pielii și senzația de durere tind să se diminueze considerabil în urma utilizării repetate a acestui produs. În cazul în care, după 36 de ore, pielea încă prezintă iritații, vă recomandăm să vă adresați medicului.

Pentru a reduce la minimum riscul de infectare sau inflamare din cauza pătrunderii bacteriilor în piele, în urma producerii de leziuni microscopice, curățați temeinic capul de epilare și pielea, înainte de fiecare utilizare. Dacă aveți orice îndoieli privind folosirea acestui aparat, consultați medicul.

Acest aparat trebuie utilizat doar după ce consultați în prealabil un medic, în caz de: eczemă, leziuni, reacții inflamatorii ale pielii, precum foliculita (foliculi piloși purulenți) și vene varicoase în jurul alunițelor, imunitate redusă a pielii, de ex., diabet zaharat, pe perioada sarcinii, boala Raynaud, hemofilie, candida sau imunodeficiență.

B Cum să vă radeți / tundeți

Capul de ras (6) este conceput pentru îndepărtarea rapidă, de la nivelul pielii, a părului de pe picioare, axile și linia bikinilor, precum și pentru scurtarea și pre-tăierea părului.

- a) Atașați capul de ras (cu aparatul de scurtat orientat spre față). Radeți-vă cu setarea butonului «II».
- b) Puneți capacul de scurtat (I) pentru a tăia părul în prealabil la lungimea ideală pentru epilare.
- c) **Curățare:** Apăsați barele de eliberare din față și spate pentru a scoate cadrul lamei din aparatul de ras (II). Loviți ușor pe o suprafață plană. Periați blocul de lame (III) și zona de mai jos.
- d) Nu curățați lama de ras (II) cu peria, pentru a evita deteriorarea acesteia. Nu vă radeți cu o lamă deteriorată.
- e) Piesele care rad trebuie lubrificate în mod regulat la fiecare 3 luni.

Înlocuiți cadrul lamei și blocul de lame când observați o performanță scăzută a rasului. Piesele de schimb pot fi comandate de pe site-ul www.service.braun.com

Casare și reciclare

Produsul conține deșeuri electronice reciclabile. Pentru protejarea mediului, nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere, ci predați-l la punctele de colectare locale corespunzătoare.



Instrucțiunile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Conform Hotărârii nr. 482 din 1 aprilie 2004 privind stabilirea condițiilor de

introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 78 dB(A).

Garanție

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest produs, de la data livrării produsului. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de utilizare și efectuării intervențiilor tehnice numai de către personalul service-lui autorizat.

În perioada de garanție vom remedia gratuit neconformitățile aparatului, prin repararea sau înlocuirea produsului, după caz. În funcție de disponibilitate, componentele de schimb pot avea o culoare diferită sau un model echivalent.

Această garanție este valabilă în orice țară în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoștință a neconformității).

Prezența garanției nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzătoare, uzurii normale, precum și defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului. Garanția devine nulă dacă se efectuează reparații de către persoane neautorizate și dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, prezentați produsul împreună cu factura (bonul/chitanța de cumpărare) la una dintre unitățile de service alocate.

PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN

Șos. Viilor, Nr. 14, Corp Clădire C2, Etaj 2,
Biroul nr. 3, Sector 5, București
(acces din Str. Năsăud)

Tel: 021.224.30.35, Mobil: 0722.541.548,

E-mail: service.braun@interbrands.ro

Ελληνικά

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κρατήστε τη συσκευή στεγνή.
- Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με καλώδιο παροχής ρεύματος πολύ χαμηλής τάσης (5). Για να αποφύγετε τυχόν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αλλάξετε ή τροποποιήσετε κανένα από τα μέρη του.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών, άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εφόσον υπάρχει ανάλογη επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον τα άτομα κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά

δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Για λόγους υγιεινής, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο. Ενώ λειτουργεί, η συσκευή δεν πρέπει ποτέ να έρθει σε επαφή με τα μαλλιά σας, τις βλεφαρίδες σας, τυχόν υφασμάτινες κορδέλες, κ.λπ. για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι τραυματισμού, καθώς και για να αποφευχθεί ενδεχόμενη εμπλοκή ή ζημιά της συσκευής.

Περιγραφή

- 1 Εξάρτημα μασάζ
- 2 Κεφαλή αποτρίχωσης
- 3 Κουμπιά απελευθέρωσης
- 4 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 5 Τροφοδοτικό (η σχεδίαση ενδέχεται να διαφέρει)
- 6 Κεφαλή για ξύρισμα με εξάρτημα τρίμερ*

* Δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα 00

Α Πώς να κάνετε την τέλεια αποτρίχωση

Το δέρμα σας πρέπει να είναι στεγνό και χωρίς λιπαρότητα ή κρέμα.

- a) Για να την ενεργοποιήσετε, σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας (4) προς τα πάνω:

«I»: Ήπιο

«II»: Αποτελεσματικό

b) Τεντώνετε πάντα το δέρμα σας κατά τη διάρκεια της αποτρίχωσης. Κρατήστε τη συσκευή σε ορθή γωνία (90°) και μετακινήστε τη χωρίς να ασκείτε πίεση αντίθετα με τη φορά ανάπτυξης της τρίχας, προς την κατεύθυνση του φωτός.

c) **Πόδια:** Κάντε αποτρίχωση στα πόδια σας με κατεύθυνση από κάτω προς τα πάνω. Όταν φθάσετε να κάνετε αποτρίχωση πίσω από το γόνατο, τεντώστε το πόδι σας σε ευθεία γραμμή.

d) **Ευαίσθητες περιοχές:** Πρώτα καθαρίστε και στεγνώστε προσεκτικά τις ευαίσθητες περιοχές για να αφαιρέσετε υπολείμματα (όπως από αποσμητικό).

Ρυθμίστε τον διακόπτη σε «I». Κατά την αποτρίχωση της μασχάλης, κρατήστε το χέρι σας ψηλά και μετακινήστε τη συσκευή σε διαφορετικές κατευθύνσεις.

e) **Καθάρισμα**

Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα. Αφαιρέστε το εξάρτημα μασάζ και καθαρίστε τις τσιμπίδες με το βουρτσάκι καθαρισμού, γυρίζοντας τον τροχό με τις τσιμπίδες χειροκίνητα. Για να αφαιρέσετε την κεφαλή αποτρίχωσης, πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης (3) αριστερά και δεξιά, και τραβήξτε τη να βγει. Μετά το καθάρισμα, κουμπώστε και πάλι στη θέση τους την κεφαλή αποτρίχωσης και το εξάρτημα μασάζ.

Συμβουλές για αρχάριους

- Αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει συσκευή αποτρίχωσης στο παρελθόν, μπορεί να χρειαστεί κάποιο χρονικό διάστημα για να προσαρμοστεί η επιδερμίδα σας στην αποτρίχωση. Στην αρχή, κάντε αποτρίχωση σε εβδομαδιαία βάση για να αποφύγετε τη δυσφορία.
- Οι χρήστες που χρησιμοποιούν τη συσκευή πρώτη φορά πρέπει να κάνουν αποτρίχωση το βράδυ, ώστε τυχόν ερυθρότητα να φεύγει κατά τη διάρκεια της νύχτας. Για να καταπραΰνετε την επιδερμίδα σας, προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε μια ενυδατική κρέμα μετά την αποτρίχωση.
- Η αποτρίχωση είναι πιο εύκολη και πιο άνετη, όταν οι τρίχες έχουν μήκος μεταξύ 0,5–3 mm. Αν οι τρίχες είναι πιο μακριές, σας συστήνουμε να τις κοντύνετε.

Γενικές πληροφορίες για την αποτρίχωση

Όλες οι μέθοδοι ριζικής αποτρίχωσης μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα (π.χ. κνησμό, ενόχληση και ερυθρότητα του δέρματος), ανάλογα με την κατάσταση του δέρματος και των τριχών.

Αυτή είναι μια φυσιολογική αντίδραση και θα πρέπει να εξαφανιστεί γρήγορα, αλλά μπορεί να είναι εντονότερη όταν κάνετε ριζική αποτρίχωση για πρώτη φορά ή αν έχετε ευαίσθητο δέρμα.

Γενικά, οι δερματικές αντιδράσεις και η αίσθηση του πόνου φθίνουν σημαντικά με την επαναλαμβανόμενη χρήση. Εάν, μετά από 36 ώρες υπάρχουν ακόμη

ίχνη ερεθισμού στο δέρμα, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τον γιατρό σας.

Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο λοίμωξης ή φλεγμονής λόγω εισχώρησης βακτηρίων στην επιδερμίδα σε περίπτωση μικροτραυματισμών, καθαρίστε καλά την κεφαλή αποτρίχωσης και την επιδερμίδα σας πριν από κάθε χρήση.

Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με τη χρήση αυτής της συσκευής, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. Στις ακόλουθες περιπτώσεις, αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο κατόπιν συμβουλής από γιατρό: έκζεμα, πληγές, φλεγμονώδεις δερματικές αντιδράσεις, όπως θυλακίτιδα (πυώδεις θύλακες των τριχών) και κηροί, σε περιοχές με κρεατοελιές, μειωμένη ανοσία του δέρματος, π.χ. σακχαρώδη διαβήτης, νόσος του Raynaud, φαινόμενο Koebner, αιμοφιλία ή ανοσολογική ανεπάρκεια.

Β Οδηγίες για ξύρισμα/τριμάρισμα

Η κεφαλή ξυρίσματος (6) είναι σχεδιασμένη για γρήγορο και βαθύ ξύρισμα στα πόδια, τη γραμμή του μπικίνι και τις μασχάλες, για σχηματισμό περιγράμματος και τριμάρισμα τριχάς.

- Τοποθετήστε την κεφαλή ξυρίσματος (με το τρίμερ να κοιτάζει μπροστά). Για ξύρισμα, τοποθετήστε τον διακόπτη στο «I».
- Τοποθετήστε το κάλυμμα τρίμερ (I) για τριμάρισμα τριχάς στο ιδανικό μήκος για αποτρίχωση.
- Καθάρισμα:** Πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης στο εμπρός και

πίσω μέρος για να αφαιρέσετε το εξάρτημα πλέγματος (II). Χτυπήστε το ελαφρά και προσεκτικά σε μια επίπεδα επιφάνεια. Βουρτσίστε τις λεπίδες (III) και την περιοχή από κάτω τους.

- Μην καθαρίζετε το πλέγμα ξυρίσματος (II) με το βουρτσάκι γιατί, μπορεί να καταστραφεί το πλέγμα. Μην ξυρίζετε με κατεστραμμένο πλέγμα.
- Τα εξαρτήματα ξυρίσματος πρέπει να λιπαίνονται τακτικά ανά 3 μήνες.

Αντικαταστήστε το πλαίσιο του πλέγματος και τις λεπίδες μόλις παρατηρήσετε μείωση στην απόδοση του ξυρίσματος. Ανταλλακτικά εξαρτήματα είναι διαθέσιμα μέσω της τοποθεσίας www.service.braun.

Απόρριψη συσκευής

Το προϊόν περιέχει ανακυκλώσιμα ηλεκτρονικά απόβλητα. Για προστασία του περιβάλλοντος, μην την απορρίπτετε στα απόβλητα του σπιτιού, αλλά στα κατάλληλα τοπικά σημεία συλλογής.



Υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Εγγύηση

Η ΠΡΟΚΤΕΡ & ΓΚΑΜΠΛ ΕΛΛΑΣ ΜΕΠΕ με αρ. ΓΕΜΗ 003818801000 που εδρεύει στο Μαρούσι Αττικής, στην οδό Αγ. Κωνσταντίνου αρ. 49, Τ.Κ. 15124 παρέχει δύο (2) χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητάς υλικό, είτε

επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Ανάλογα με τη διαθεσιμότητα, το ανταλλακτικό ενδέχεται να είναι σε διαφορετικό χρώμα ή να είναι αντίστοιχο μοντέλο. Αυτή η εγγύηση ισχύει για προϊόντα που διατίθενται στην ελληνική επικράτεια. Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή, ακατάλληλη ή/και επαγγελματική χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun. Η παρούσα εγγύηση παρέχεται επιπλέον των δικαιωμάτων σας από τη σύμβαση αγοράς του προϊόντος σύμφωνα με την εφαρμοστέα νομοθεσία και δεν θίγει σε τίποτα τα δικαιώματά σας από αυτήν. Σε περίπτωση αντικατάστασης του προϊόντος ή ανταλλακτικού του στα πλαίσια της παρούσας εγγύησης, η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun:
www.service.braun.com.

Καλέστε στο 800 801 3458 από σταθερό για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.

Български

Моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате уреда и ги запазете за справка в бъдеще.

ΠΡΕΔΥΠΡΕΨΗ

- Не мокрете уреда.

- Този уред се предоставя с комплект кабели, в които е интегриран трансформатор (Safety Extra Low Voltage) (5). Не заменяйте или подпра-вяйте която и да е от частите му, в противен случай съществува риск от токов удар.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години и хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, или липса на опит и знание, само ако са наблюдавани, инструктирани за безопасната употреба на уреда и разбират възможните опасности. Не се разрешава деца да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършва от деца без надзор.

По хигиенни причини уредът трябва да се използва само от един човек.

Когато е включен, уредът никога не трябва да влиза в контакт с косата на главата, мигли, ленти за коса и др., за да се предотврати всякаква опасност от нараняване, както и за предотвратяване на блокиране или повреда на уреда.

Описание

- 1 Приставка за масаж
- 2 Епилираща глава
- 3 Бутони за освобождаване
- 4 Бутон за вкл./изкл.
- 5 Захранване
(дизайнът може да се различава)
- 6 Бръснеща глава с приставка за тример *

* не при всички модели

А Начин на епилиране

Кожата Ви трябва да бъде подсушена и по нея да няма масла или крем.

- а) За да включите уреда, приплъзнете нагоре бутона за включване/изключване (4):

«I»: нежен

«II»: ефективен

- б) Изпъвайте кожата си, докато се епилирате. Дръжте уреда под прав ъгъл (90°) и го насочвайте без натиск срещу растежа на косъма по посока на светлината.

- в) **Крака:** Епилирайте краката си отдолу нагоре. Когато епилирате зоната зад коляното, дръжте крака си изпънат.

- г) **Чувствителни зони:** Първо почистете и внимателно подсушете чувствителните зони,

за да премахнете остатъци (като дезодорант).

Използвайте настройката на превключвателя «I». Когато епилирате подмишницата, дръжте ръката си вдигната и приплъзвайте уреда в различни посоки.

е) Почистване

След употреба изключете и извадете уреда от контакта. Отстранете приставката за масаж и почистете пинсетите с четка, докато ръчно въртите елементът с пинсетите. За да премахнете епилиращата глава, натиснете бутоните за освобождаване (3) отляво и отясно и издърпайте. След почистване поставете отново с щракване главата за епилация и приставката за масаж.

Полезни съвет за начинаещи

- Ако досега не сте използвали епилатор, може да отнеме известно време, докато кожата Ви се адаптира към епилацията. В началото се епилирайте всяка седмица, за да намалите дискомфорта.
- Начинаещи потребители трябва да се епилират вечер, така зачервяването ще изчезне през нощта. За успокояване на кожата препоръчваме след епилация да нанесете хидратиращ крем.
- Епилирането е по-лесно и по-удобно, когато косъмът е с дължина между 0,5–3 mm. Ако космите са по-дълги, препоръчваме да намалите дължината им.

Обща информация за епилацията

Всички методи за премахване на косми от корена могат да доведат до раздразнения на кожата (напр. сърбеж, дискомфорт и зачервяване на кожата) в зависимост от състоянието на кожата и космите.

Това е нормална реакция и би следвало да изчезне бързо, но може да бъде и по-силна при премахване на косми от корена през първите няколко пъти или при чувствителна кожа.

Обикновено, след многократна употреба, реакцията на кожата и чувството за болка значително намаляват. Ако кожата все още показва признаци на раздразнение след 36 часа, препоръчваме да се свържете с Вашия лекар.

За да сведете до минимум риска от инфекция или възпаление поради проникване на бактерии в кожата, когато става въпрос за незначителни ранявания, преди всяка употреба почистете добре епилиращата глава и кожата си.

Ако имате съмнения относно употребата на този продукт, моля, свържете се с Вашия лекар. В следните случаи този уред трябва да се използва само след предварителна консултация с лекар: екзема, рани, кожни реакции на възпаление, като фоликулит (гнойни космени фоликули) и варикозни вени около бенки, намален имунитет на кожата, напр. захарен диабет, по време на бременност, болест на Рейно, хемофилия, кандида или имунна недостатъчност.

В Как да се бръснете / подстригвате

Бръснещата глава (6) е създадена за бързо и гладко бръснене на крака, подмишници и бикини линия, за подстригване с цел оформяне и предварително подкъсяване на косми.

- a) Прикрепете бръснещата глава (с тримера обърнат отпред). Бръснене с настройка на превключвателя «II».
- b) Поставете приставката на тримера (I), за да подкъсите предварително космите до идеалната дължина за епилация.
- c) **Почистване:** Натиснете освобождаващите лостове отпред и отзад, за да махнете рамката на мрежата на самобръсначката (II). Потупайте я внимателно над равна повърхност. Изчистете с четка подстригващия блок (III) и зоната отдолу.
- d) Не почиствайте мрежата на самобръсначката (II) с четката, тъй като това може да повреди мрежата. Не се бръснете с повредена мрежа.
- e) Необходимо е бръснешите части да се смазват редовно на всеки 3 месеца.

Сменете рамката на мрежата и подстригващия блок, когато забележите намалена ефективност на бръснене. Резервни части могат да бъдат получени чрез www.service.braun.com.

Изхвърляне

Продуктът съдържа рециклируеми електронни



отпадъци. За да се защити околната среда, не изхвърляйте уреда с домакинските отпадъци, а го занесете до съответните местни пунктове за събиране.

Подлежи на промени без предизвестие.

Гаранция

Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервисния център. В зависимост от наличността, при смяна може да се получи уред с различен цвят или еквивалентен модел. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.

Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда.

Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun. Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта.

За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервис на Braun. За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервис без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.

Русский

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее на будущее.

ВНИМАНИЕ

- Берегите от влаги.
- Этот прибор оборудован безопасным штепсельным блоком питания сверхнизкого напряжения (5). Во избежание риска поражения электрическим током не заменяйте и не изменяйте какие-либо элементы.
- Прибором разрешено пользоваться детям старше 8 лет, лицам с ограниченными физическими, умственными возможностями, а также с ограниченными возможностями восприятия и лицам, не имеющим достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному

использованию прибора и понимают риски, сопряженные с его применением. Не разрешайте детям играть с прибором. Не позволяйте детям производить очистку и пользовательское техническое обслуживание прибора без наблюдения со стороны взрослых.

В целях гигиены, прибор предназначен только для индивидуального использования. Во избежание опасности возникновения травмы, блокирования или повреждения прибора не допускайте контакта включенного прибора с волосами на голове, ресницами, элементами одежды и т. д.

Описание

- 1 Массажная насадка
- 2 Эпилирующая головка
- 3 Кнопки отсоединения
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Блок питания
(дизайн может отличаться)
- 6 Бритвенная насадка с насадкой-триммером*

* не со всеми моделями “

А Как проводить эпиляцию

Кожа должна быть сухой, на ней не должно быть жира и крема.

- а) Чтобы включить устройство, переместите переключатель (4) вверх:
«I» — бережная эпиляция,
«II» — эффективная эпиляция.

- б) При эпиляции натягивайте кожу. Держите устройство под прямым углом (90°) и ведите его, не нажимая на кожу, против роста волос подсветкой вперед.

- с) **Ноги.** Выполняйте эпиляцию ног снизу вверх. При эпиляции участка под коленом держите ногу выпрямленной.

- д) **Чувствительные участки.** Очистите чувствительные участки и хорошо высушите кожу, чтобы удалить остатки средств (таких как дезодорант).

Используйте режим «I». При эпиляции подмышечной впадины поднимите руку вверх и проводите устройством в разных направлениях.

е) Очистка

После использования выключите устройство и отключите его от сети. Снимите массажную насадку и очистите пинцеты щеточкой, поворачивая их вручную. Чтобы снять эпилирующую головку, нажмите на кнопки отсоединения (3) слева и справа и потяните за головку. После очистки снова присоедините головку для эпиляции и массажную насадку.

Советы для начинающих пользователей

- Если вы используете эпилятор впервые, то вашей коже может потребоваться время для адаптации. Для снижения дискомфорта первое время рекомендуется проводить эпиляцию еженедельно.
- Новичкам рекомендуется проводить процедуру в вечернее время, чтобы за ночь покраснение прошло. Чтобы успокоить кожу, после эпиляции рекомендуется нанести увлажняющий крем.
- Процесс эпиляции будет проще и комфортнее, если длина волосков составляет от 0,5 до 3 мм. Если волоски длиннее, рекомендуется их подстричь.

Общая информация об эпиляции

Все способы удаления волос с корнем могут вызвать раздражение кожи (например, зуд, дискомфорт и покраснение) в зависимости от состояния кожи и волос. Это нормальная реакция, которая должна быстро пройти, однако раздражение может быть сильнее при удалении волос с корнем в первые несколько раз или при чувствительной коже.

Как правило, реакции кожи и болевые ощущения существенно уменьшаются при многократном использовании прибора. Если через 36 часов на коже остались следы раздражения, рекомендуется обратиться к врачу. Чтобы свести к минимуму риск заражения или воспаления

вследствие попадания бактерий в микроповреждения на коже, тщательно очищайте головку для эпиляции и поверхность кожи перед каждой процедурой. Если у вас есть сомнения относительно использования прибора, проконсультируйтесь с врачом.

В следующих случаях использование прибора допускается только после консультации с врачом: экзема, ранки, воспалительные реакции на коже, такие как фолликулит (воспаление волосяного фолликула) и варикозное расширение вен в районе родинок, снижение иммунитета кожи, например при сахарном диабете, во время беременности, при болезни Рейно, гемофилии, кандидозе или иммунодефиците.

В Как бриться / создавать контуры

Бритвенная насадка (б) предназначена для быстрого и гладкого бритья ног, подмышечных впадин и линии бикини, а также для создания контуров и предварительного подравнивания волос.

- а) Присоедините бритвенную насадку (триммером вперед). Используйте режим «II».
- б) Присоедините насадку-триммер (I), чтобы предварительно подстричь волоски до идеальной длины для эпиляции.
- с) **Очистка.** Нажмите на кнопки отсоединения спереди и сзади, чтобы снять рамку бреющей сетки (II). Аккуратно постучите ей о плоскую поверхность. Очистите

щеточкой режущий блок (III) и область под ним.

- d) Не очищайте бреющую сетку (II) щеточкой, так как в этом случае возможно повреждение сетки. Не используйте устройство в случае повреждения бреющей сетки.
- e) Бреющие элементы необходимо смазывать каждые 3 месяца. При заметном снижении эффективности бритья замените рамку бреющей сетки и режущий блок. Расходные части можно приобрести на сайте www.service.braun.com.

Утилизация

Продукт содержит аккумуляторы и/или перерабатываемые отходы электрического оборудования. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Передайте его в пункты сбора отходов электрического оборудования в вашей стране.



Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.



Гарантийный срок/срок службы 2 года.

Электрический эпилятор BRAUN тип 5320 с сетевым блоком питания тип

5499, 7 Ватт, 100-240 Вольт, 50-60 Герц. Класс защиты от поражения электрическим током: II
Произведено в Германии для Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, Germany/Браун ГмбХ, Франкфуртер штрассе 145, 61476 Кронберг, Германия.

RU: Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.
Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220125, г. Минск, просп. Независимости, д. 179, пом. 17-1.
Сервисный центр: ООО «Ресурс Плюс», Беларусь, 220037, г. Минск, ул. Долгобродская, д. 11.

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 2020.

Для определения года изготовления см. трехзначный код на изделии в месте разъема: первая цифра = последняя цифра года, следующие 2 цифры = порядковый номер недели года производства. Например, код «145» означает, что продукт произведен в 45-ю неделю 2021 года.

Гарантийные обязательства Braun.

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки. В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется самой фирмой Braun или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производится не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали Braun. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания Braun.

Все другие требования, включая требования

возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- . дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- . использование в профессиональных целях;
- . нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- . неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- . внесение технических изменений;
- . механические повреждения;
- . повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- . для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от протекания батарейками);
- . для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного

центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется предоставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса Braun по телефону 8-800-200-20-20 (звонок из России бесплатный)

Українська

Будь ласка, уважно ознайомтеся з цією інструкцією перед експлуатацією приладу і збережіть її на майбутнє.

УВАГА

- Бережіть від вологи.
- Цей пристрій облаштовано безпечним штепсельним блоком живлення наднизької напруги (5). Для запобігання ризику ураження електричним струмом не замініуйте та не змінюйте жодні елементи.
- Приладом дозволено користуватися дітям від 8 років, особам з обмеженими

фізичними, розумовими можливостями, а також з обмеженими можливостями сприйняття та особам, які не мають достатнього досвіду й знань, тільки якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції з безпечного користування приладом та розуміють ризики, пов'язані з його використанням. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та користувацьке технічне обслуговування приладу без нагляду з боку дорослих.

З метою гігієни, прилад призначено лише для індивідуального використання. Щоб уникнути небезпеки виникнення травми, блокування або пошкодження приладу, не допускайте контакту ввімкненого приладу з волоссям на голові, віями, елементами одягу тощо.

Опис

- 1 Масажна насадка
- 2 Голівка епілятора
- 3 Кнопки від'єднання

- 4 Перемикач вмикання/вимикання
- 5 Блок живлення
(дизайн може відрізнитися)
- 6 Голівка бритви з ковпачком для тримера*

* не з усіма моделями

“А Як робити епіляцію
Ваша шкіра повинна бути сухою і
очищеною від жиру чи крему.

- a) Щоб увімкнути прилад, пересуньте перемикач (4) вгору: «I»: м'яка епіляція,
«II»: ефективна епіляція.
- b) Під час епіляції натягніть шкіру.
Тримайте прилад під прямим кутом (90°) та ведіть його, не натискаючи, проти росту волосся у напрямку підсвітки.
- c) **Ногі:** Епіляцію ніг потрібно здійснювати знизу вгору. Під час епіляції під коліном тримайте ногу витягнутою.
- d) **Епіляція чутливих ділянок:**
Перед епіляцією ретельно очистіть та висушіть чутливі ділянки, щоб видалити залишки косметичних засобів (наприклад, дезодоранту).

Використовуйте швидкість «I». Під час епіляції пахової ділянки, тримайте руку піднятою вгору та направляйте прилад у різних напрямках.

- e) **Очищення**
Після використання вимкніть прилад та від'єднайте його від електромережі. Зніміть масажну

насадку та очистіть пінцети, використовуючи щіточку; під час чищення повертайте барабан пінцета вручну. Щоб зняти голівку епілятора, натисніть кнопки від'єднання (3) справа та зліва і зніміть її. Після очищення встановіть голівку епілятора та масажну насадку назад на корпус.

Поради для користувачів-початківців

- Якщо ви використовуєте епілятор уперше, вашій шкірі може знадобитися час для адаптації. Для зниження дискомфорту на початку використання рекомендується здійснювати епіляцію щотижня.
- Новачкам рекомендується проводити процедуру у вечірній час, щоб почервоніння зникло за ніч. Аби заспокоїти шкіру, після епіляції наносьте зволожувальний крем.
- Процес епіляції буде простішим і комфортнішим, якщо довжина волосків становить від 0,5 до 3 мм. Якщо волоски довші, рекомендується їх підстригти.

Загальна інформація щодо епіляції

Усі способи видалення волосся з коренем можуть викликати подразнення шкіри (наприклад, свербіж, дискомфорт і почервоніння) залежно від стану шкіри та волосся. Це нормальна реакція, яка повинна швидко минути, однак подразнення може бути сильнішим у разі видалення волосся з коренем

у кілька перших разів або якщо у вас чутлива шкіра. Як правило, реакції шкіри й больові відчуття істотно зменшуються, коли пристрій використовується надалі багато разів.

Якщо через 36 годин на шкірі залишилися сліди подразнення, рекомендується звернутися до лікаря.

Щоб звести до мінімуму ризик зараження та запалення внаслідок потрапляння бактерій у мікропошкодження на шкірі, ретельно очищайте голівку для епіляції й поверхню шкіри перед кожною процедурою.

У разі сумнівів щодо користування приладом проконсультуйтеся з лікарем. У наведених нижче випадках використання приладу допускається тільки після консультації з лікарем: екзема, ранки, запальні реакції на шкірі, наприклад фолікуліт (запалення волоссяного фолікула) і варикозне розширення вен на ділянках з родимками, зниження імунітету шкіри, наприклад у разі цукрового діабету, хвороби Рейно, гемофілії, кандидозу, імунодефіциту та під час вагітності.

В Використання голівки бритви / тримера

Голівка бритви (6) призначена для швидкого і чистого гоління ніг, пахв та лінії бікіні, підрізання і зістриження волосся.

a) Встановіть на корпус голівку бритви (тример для довгого

волосся повинен бути спереду).
Оберіть швидкість «II».

b) Встановіть ковпачок для тримера (I), щоб підрізати волосся до ідеальної довжини перед епіляцією.

c) **Очищення:** Щоб зняти сіточку бритви (II), натисніть кнопки від'єднання спереду та ззаду приладу. Злегка постукайте основою сіточки об рівну поверхню. Ретельно очистіть ріжучий блок (III) та ділянку під ним, використовуючи щіточку.

d) Не очищуйте сіточку бритви (II) щіточкою, оскільки це може призвести до пошкодження сіточки. Не голіться, якщо сіточку пошкоджено.

e) Деталі для гоління потрібно регулярно змащувати кожні 3 місяці. Замініть сіточку і ріжучий блок, коли ефективність гоління знизиться. Запасні частини можна придбати на веб-сайті www.service.braun.com.

Утилізація

Продукт містить електропобутові відходи, що підлягають вторинній переробці. На користь захисту довкілля, не викидайте його разом із домашнім сміттям. Утилізація може бути здійснена у пунктах збору електропобутових відходів Вашої країни.

Зміст може бути змінено без попереднього повідомлення.



001

Гарантійний термін/термін служби
– 2 роки.

Електричний епілятор Braun типу
5320 із джерелом живлення типу
5499. 7 W/Ватт, 100-240 V/Вольт,
50-60 Hz/Герц.

Виробник: Браун ГмбХ, Франкфур-
тер Штрассе 145, 61476 Кронберг,
Німеччина. Країна виробництва:
Німеччина.

Імпортёр/Адреса для звернень в
Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл
Україна», Україна, 08304, Київська
обл., м. Бориспіль, вул.

Завокзальна, 2.

Тел. (0-800) 505-000.

www.pg.com.ua

Дата виготовлення вказана у вигляді
3-х значного коду на виробі у місці
роз'єму: перша цифра = остання
цифра року, наступні 2 цифри =
порядковий номер тижня року
виробництва. Наприклад, код «145»
означає, що продукт вироблений в
45-й тиждень 2021 року.

Додаткову інформацію про сервісні
центри Braun в Україні можна
отримати за телефоном гарячої
лінії, а також на сервісному порталі
виробника в інтернеті –
www.service.braun.com

Обладнання відповідає вимогам
Технічного регламенту обмеження

використання деяких небезпечних
речовин в електричному та
електронному обладнанні.

Гарантійні зобов'язання вироб- ника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки,
починаючи з моменту придбання виробу або з
дати його виробництва, у разі відсутності або
неналежного оформлення гарантійного талону
на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштов-
но усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей
або заміни всього виробу будь-які заводські
дефекти, викликані недостатньою якістю
матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний
період виріб може бути замінений на новий або
аналогічний відповідно до Закону України «Про
захист прав споживачів».

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі
підтверджується печаткою та підписом дилера
(магазину) на гарантійному талоні або на
останній сторінці оригінальної інструкції з
експлуатації Braun, яка також може бути
гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у
будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється
представником компанії виробника або
призначеним дистриб'ютором, та де жодні
обмеження з імпорту або інші правові
положення не перешкоджають наданню
гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в
момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не стосується таких випадків:
ушкодження, викликані неправильним
використанням, нормальне зношення деталей
(напр., сіточки для гоління або ріжучого блока),
дефекти, що мають незначний вплив на якість
роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу,
якщо ремонт здійснюється не вповноваженою
для цього особою та, якщо використовуються

не оригінальні запасні частини виробника. Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити. У випадку пред'явлення рекламції за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
- для бритв - зім'ята або порвана сіточка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу

з ремонту. Гарантійний строк продовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

«PC7123»: The product was
manufactured on day 123 of 2017.

بلد المنشأ ألمانيا

تاريخ الصنع

لمعرفة عام التصنيع، يُرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المكوّن من 4 أرقام والذي يبدأ بـ "PC" والموجود بالقرب من لوحة النوع. يشير الرقم الأول إلى آخر رقم في عام التصنيع. تشير الأرقام الثلاثة التالية إلى اليوم في عام التصنيع. مثال: "PC7123" – تم تصنيع المنتج في اليوم 123 من عام 2017.

الضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً.

قد يؤدي الاستبدال إلى منحك جهاز بلون مختلف أو موديل معادل، بحسب التوفّر.

يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين. لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء

الاستعمال أو الاستهلاك العادي، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لغيّاً إذا ما خضع الجهاز لأيّ إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية.

للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

إذا ساورتك أي شكوك بشأن استخدام هذا الجهاز، فالرجاء استشارة طبيبك. في الحالات التالية، يجب عدم استخدام هذا الجهاز إلا بعد استشارة أحد الأطباء مسبقاً: الإكزيما، الجروح، التهابات الجلدية مثل التهاب الجربيات (تقيُّح بصيلات الشعر) ونشوء دوالي حول الشامات، قلة مناعة البشرة، كما في حالات مرض السكري، أثناء الحمل، مرض رينود، الهيموفيليا، عدوى المبيضات أو مرض نقص المناعة.

B كيفية الحلاقة / تهذيب الشعر

- صُمم رأس ماكينة الحلاقة (6) لحلاقة سريعة وناعمة للساقين والإبطين ومنطقة خط البيكينتي وتهذيب الشايبا وقص الشعر.
- (a) قصي رأس ماكينة الحلاقة (على أن يكون جهاز التهذيب مواجهًا للأمام). احلقي باستخدام إعداد الفتحات «II».
- (b) ضعي غطاء ماكينة التهذيب (I) لقص الشعر مسبقاً إلى الطول المثالي لنزعه.
- (c) **التنظيف:** اضغطي على أشرطة الإطلاق في الأمام والخلف لإزالة إطار رقاقة ماكينة الحلاقة (II). انقري عليه برفق على سطح مستو. استخدمي الفرشاة لتنظيف كتلة القص (III) والمنطقة الأذن منها.
- (d) لا تنظفي رقاقة ماكينة الحلاقة (II) بالفرشاة، فقد يتسبب ذلك في تلف الرقاقة. لا تحلقي باستخدام رقاقة تالفة.
- (e) يجب تزييت قطع الحلاقة بانتظام كل 3 شهور.

استبدلي إطار الرقاقة وكتلة القص عندما تلاحظين تراجع أداء الحلاقة. يمكن الحصول على قطع الغيار عبر moc.nuarb.civres.www.

التخلص من الجهاز



يحتوي المنتج على بطاريات وأ/أو نفايات كهربائية قابلة لإعادة التدوير. لحماية البيئة، لا تتخلص من هذا الجهاز بإلقائه في المخلفات المنزلية، بل خذه إلى نقاط التجميع المحلية المناسبة لإعادة تدويره.

المعلومات قابلة للتغيير دون إشعار مسبق.

Country of origin: Germany

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 4-digit production code starting with «PC» located near the type plate. The first digit refers to the last digit of the year of manufacture. The next three digits refer to the day in the year of manufacture. Example:

انزع شع الساقين من أسفل الساق إلى الأعلى. عند نزع الشعر خلف الركبة، اجعلي الساق ممددة تماماً.

(d) المناطق الحساسة:

نظفي المناطق الحساسة بدقة وجففها بعناية لإزالة أي بقايا (كمزيل العرق).

استخدمي إعداد المفتاح «I». عند نزع شعر الإبط، اجعلي ذراعي مرتفعة ومرري الجهاز باتجاهات مختلفة.

(e) التنظيف

بعد الاستخدام، قومي بإيقاف تشغيل الجهاز وسحب القابس من مقبس الكهرباء. أزيلي غطاء التديك وقومي بتنظيف الملاقط بالفرشاة مع تدوير عنصر الملاقط يدويًا. لإزالة رأس نزع الشعر اضغطي على أزرار الإطلاق (3) على اليسار واليمين، واسحبها لإزالتها. بعد التنظيف، اضغطي على رأس إزالة الشعر وغطاء التديك لإعادة تثبيتهما في أماكنهما.

نصائح للمستخدمين المبتدئين

- في حالة عدم استخدام أداة إزالة الشعر من قبل، فقد تستغرق بشرتك بعض الوقت للتأقلم مع إزالة الشعر. في البداية، يُرجى إزالة الشعر بشكل أسبوعي للتقليل من الشعور بالانزعاج.
- ينبغي أن يقوم المستخدمون الجدد بإزالة الشعر مساء بحيث يخففي احمرار البشرة خلال الليل. لحت البشرة على الاسترخاء، ننصح بوضع كريم مرطب بعد عملية إزالة الشعر.
- تكون إزالة الشعر أكثر سهولة وراحة عندما يكون طول الشعر بين 5,0 و 3 مم. إذا كان الشعر أطول من ذلك، فإننا ننصح بتقصيره قبل إزالته.

معلومات عامة عن إزالة الشعر

يمكن أن تؤدي جميع طرق نزع الشعر من جذوره إلى تهيج البشرة (مثل الحكة، والإزعاج، واحمرار الجلد)، وذلك حسب حالة البشرة والشعر. وهو رد فعل طبيعي ومن المفترض أن يزول بسرعة، لكنه قد يكون أشد عند إزالة الشعر من الجذور في المرات الأولى القليلة أو إذا كانت بشرتك حساسة.

بصفة عامة، تميل التفاعلات الجلدية والشعور بالألم إلى التلاشي بشكل كبير مع الاستخدام المتكرر. بعد 63 ساعة، إذا كان ما زال هناك علامات تهيج في البشرة، فإننا نوصي بالاتصال بطبيبك. لتقليل خطر الإصابة بعدوى أو التهابات قد تسببها البكتيريا التي تنفذ إلى البشرة عند حصول إصابات صغيرة، قم بتنظيف رأس إزالة الشعر وبشرتك بدقة مع كل استخدام.

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذير

- حافظي على جفاف الجهاز.
- الجهاز مزود بمحول آمن بفولتية منخفضة للغاية (5). لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، يجب عدم استبدال أو العبث بأي جزء منه.
- يستطيع الأطفال من سن 8 سنوات فأكثر استعمال هذا الجهاز وكذلك الأشخاص محدودي القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية أو من تنقصهم المعرفة والخبرة الكافية، في حال توفر الإشراف والمراقبة أو إعطائهم إرشادات الاستخدام الآمن للجهاز مع فهمهم الأخطار المحتملة. يجب ألا يُسمح للأطفال بالعبث بهذا الجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو إجراء أعمال صيانة خاصة بالمستخدم دون إشراف.

لأسباب تتعلق بالصحة العامة، يجب استخدام الجهاز من قبل شخص واحد. عند تشغيل الجهاز، يجب ألا يتعرض الجهاز إلى أي تلامس مع شعر رأسك، أو رموشك، أو أوشحتك، والأشياء المشابهة وذلك لمنع حدوث أي خطر إصابة فضلاً عن منع انسداد أو تلف في الجهاز.

الوصف

- 1 غطاء التديك
- 2 رأس إزالة الشعر
- 3 أزرار الإطلاق
- 4 مفتاح تشغيل/إيقاف
- 5 مصدر الطاقة (قد يختلف التصميم)
- 6 رأس ماكينة الحلاقة مع غطاء ماكينة التهذيب *

* لا يتوفر مع جميع الموديلات

A كيفية نزع الشعر

يجب أن تكون بشرتك جافة وخالية من الدهون أو الكريمات.

- (a) لتشغيل الجهاز، ادفع مفتاح التشغيل/الإيقاف (4) إلى أعلى: «I»: لطيف
«II»: ذو كفاءة

(b) يجب شد الجلد أثناء نزع الشعر. أمسكي الجهاز بزاوية قائمة (90 درجة) ووجهيه من دون ضغط في عكس اتجاه نمو الشعر واتجاه الضوء.

For Australia & New Zealand only:

In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For warranty claims please contact:

Procter & Gamble Australia Pty Ltd
Level 4, 1 Innovation Road
Macquarie Park, NSW 2113

Telephone (AU): 1 800 641 820
Telephone (NZ): 0 800 108 909
Email (AU and NZ): Visit link
<https://pgconsumersupport.secure.force.com/ContactUs/emailus>

Our Warranty

This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase **(Our Warranty)**.

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer.

Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

- A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
- B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
- C. Normal wear due to moving parts.
- D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
- E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service

If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. Should your Braun product require service, please call (free call) for **Australia 1800 641 820** or **New Zealand 0800 108 909** to be

referred to the Authorized Braun Service Center closest to you or visit www.service.braun.com.

